



БУДЬТЕ БЛИЖЕ К ИСТОКАМ



Виртуальный музей как символ духовности

Личность профессора Казахского национального университета имени аль-Фараби, доктора исторических наук, директора Института азиатских исследований для всех корё сарам находится на той высоте, о которой принято говорить – непревзойденная. Сколько всевозможного материала, изученных научных трудов, просмотренных фильмов и документальных лент, архивов семей и друзей, отснятого собственными руками материала... Когда только он успеваешь – и в университете, и в Ассоциации, и в нашей газете, и в социальных сетях – его деятельность всюду. При этом Герман Николаевич для каждого, притом независимо от того, знаком ли тот с ученым лично или нет, – свой. А все дело в том, что Герман Николаевич интересуется всем: ему не чужды ни особенности личной жизни полевода, ни трудовые будни учителей и врачей, его искренне интересует жизнь и театра, и каждого актера в нем... Более того, будучи выходцем из известного всем корейцам небольшого городка Уштобе, профессор воспринимает историю корё сарам во всей ее уникальной первозданности, окутанной непреходящими ценностями духовности, которые не подлежат забвению. Ведь история касается его лично.

лаевич. – Ожидается, что к созданию виртуального музея подключатся заинтересованные государственные ведомства и неправительственные организации Южной Кореи. В общем, как любит повторять председатель Попечительского Совета АКК Юрий Андреевич Цхай, чтобы идея, мечта или проект воплотился в реальность, необходимы три вещи: во-первых, сама идея, которая увлечет людей, во-вторых, – люди, которые способны ее воплотить, и в-третьих – финансы, которые обеспечат покрытие всех затрат. Это сложно опровергнуть. Хотя можно отметить, что последовательность перечисления составляющих успеха может быть иной, ибо на сегодняшний день первенство по актуальности за финансированием проекта. На голом энтузиазме даже гениальная идея останется только на бумаге, если ее не будет воплощать в жизнь команда профессионалов.

Музей виртуальный, знания – реальные
В любом музее, если, конечно, быть внимательным, замечашь, как, шагнув из старины глубокой навстречу твоему интересу, экспонаты словно проживают новую жизнь – уже посредством вызванных ассоциаций, воспоминаний. В условиях сегодняшних ограничений это ценишь с большим пониманием, что ли. Возникает особенно уважительное отношение к тем, кто вопреки всему стремится донести знания до людей, до общества в целом.
Окончание на стр. 5



Тамара ТИН

Говорю это для того, чтобы стало сразу понятно, откуда родом идея, не дающая все 15 лет покоя Г.Н. Киму – мечта-идея о создании виртуального музея корё сарам, посетить который в

недалеком будущем будет легко и просто, с одной стороны, а с другой – это место станет кладью живых знаний. Весь материал будет в дигитальном формате как самого виртуального здания музея, так и на выставленных в его залах цифровых

аудио-визуальных экспонатах. – В масштабный общественный проект должны быть вовлечены все корейские региональные этнокультурные объединения, диаспорные организации, творческие люди и бизнес-структуры, – объясняет Герман Нико-

어제의 봉사단원이 오늘은 대의원



웨라 알렉산드로브나를 우리 시대의 영웅이라고 해도 과언이 아니다. 그것은 그가 대의원들 중에서 가장 젊은 여성대의원이며 자기의 꾸준한 로력으로 사회에서 공인을 받고 우선 그의 동향인들인 바블로다르주민들의 존경을 받았다고 해서 그런것이 아니다. 그에 대한 바블로다르인들의 100% 신임이 웨라 알렉산드로브나를 나라의 대표적 체계의 최고기관인 카자흐스탄공화국 국회하원에 인도했다. 자기가 하는 일을 사랑하는 고려인들의 전형적 대표인 웨라 알렉산드로브나는 어릴 때부터 그가 로동의 가치, 그가 대표하는 사람들에 대한 책임성의 정도를 알고 있었다. 그는 어디에서 일하던지간에 특권을 찾지 않았다. 자신이 이미 저축한 경험을 이용하면서 열심히 배우려는 열망이 한 편으로는 웨라에게 자체완성할 가능성을 주었고 다른 편으로는 그의 열의, 조직자적 능력이 사회에 필요하게 한 것이다.
우리는 웨라 알렉산드로브나와 연락을 취하여 대의원의 직무를 무엇부터 시작했으며 요즘 들끓고 있는 대의원의 활동에 대해 질문했다.
제 8면에 계속

Готовим кимчи в условиях карантина



Новый председатель корейского этноцентра Западного Казахстана



한국학과 명 드미트리 교수



День ханбока появился в США





Волшебный мир книги

В Усть-Каменогорске в рамках программы «Рухани жангыру» открылась Неделя детской и юношеской книги – ежегодное мероприятие, объединяющее всех – как детей, так и взрослых. Это настоящий праздник для всех любознательных читателей и работников библиотек. Не осталась в стороне и Восточно-Казахстанская областная специальная библиотека для незрячих и слабовидящих граждан.

Ева КИМ, Усть-Каменогорск

Так, библиотекари посетили КГУ «Городской территориальный центр социального обслуживания населения «Ульба» и провели для особенных детей час детского фольклора «Поиграй со мной».

– Из волшебного «литературного сундучка» юные читатели узнали, что одним из жанров детского фольклора является игровой фольклор, – рассказала директор библиотеки Гульнара Кадырова. – Это одно из богатых наследий, способствующее приобщению детей к духовным ценностям, традициям народа. Наверное, мало кто в детстве не играл в прятки или в считалки!

Также сотрудники библиотеки познакомили особенных детей с различными играми, а главное – подняли им настроение. Дети повеселились от души, с большим интересом принимали участие в играх: «Біз де», «Сакина салу». Особенно им понравилась казахская игра «Ушты-ушты», в которой участники проявили свою смекалку и активно отвечали на вопросы.

Кроме того, весёлые приключения в Стране Чтения продолжились увлекательным мастер-классом для «Читаюшек» и «Нечитаюшек» по поиску лучших книг для юных читателей библиотеки. Помогал в этом учёный гусь Гагатыч, который живёт в спецбиблиотеке и знаком с каждой книгой. Его девиз: «Научился сам, научи друга!».

– Безусловно, Международный день детской книги – это один из любимых наших праздников, потому что любовь к чтению закладывается в самые юные годы, – добавила директор. – И мы прилагаем все усилия, чтобы дети и молодёжь любили читать.



Быть донором – благородно

Воспитанники и преподавательский состав Военно-технической школы города Семей сдали донорскую кровь. Перед сдачей крови каждый донор прошёл необходимое предварительное лабораторное обследование, а также собеседование с врачом для определения возможных противопоказаний.

Ева КИМ, Семей

Напомним, донором крови может стать каждый здоровый человек в возрасте от 18 лет. Участникам требовалось заполнить подробную анкету, в которой необходимо было указать антропометрические данные, сведения о поездках за границу и перенесенных заболеваниях (если таковые имелись). Затем работники центра внесли данные, в том числе удостоверения личности, в базу данных и приступили к нехитрой процедуре. После взятия крови из пальца (для анализов) измерили артериальное давление и гемоглобин, пригласили выпить сладкого горячего чая.

Для некоторых участников данной акции сдача крови была впервые. Однако это не изменило благородного настроения добровольцев.

– Я впервые сдаю кровь, – отметил воспитанник Военно-технической школы Ержан Алдажар. – Горжусь, что не имею вредных привычек и занимаюсь спортом. Это значит, что моя кровь очень ценная для тех, кому она жизненно необходима. Наше желание одно – помочь людям, проходящим лечение и нуждающимся в крови и её компонентах. Оказать поддержку в трудной ситуации, связанной со здоровьем, может каждый.

Согласно данным статистики, на тысячу казахстанцев приходится примерно пять доноров. Это немного, если учесть, что запасов крови не хватает для больных и нуждающихся в срочных операциях людей.



Международная конференция в городе с новым статусом

В феврале этого года город Туркестан был официально принят в число городов Всемирного наследия Евразии. С этой целью, исходя из интересов городов-членов, было предложено провести X юбилейную конференцию в городе Туркестане, который недавно был принят в организацию и буквально недавно на неформальном саммите Совета сотрудничества тюркоязычных государств был назван духовной столицей тюркского мира.



Магауя ХОЖАМУРАТОВ, Туркестан

В ходе конференции аким города Туркестана Рашид Аюпов отметил важность мероприятия, которое проходит в год 30-летия Независимости РК. Выражая благодарность представителям городов из стран мира, которые проявили интерес и приняли участие в мероприятии, он подчеркнул, что гостеприимный народ духовного города будет радушно их приветствовать.

– В этом году состоялось сенсационное открытие, касающееся хронологии Туркестана. В 2020 году мы запустили проект «Стратиграфия городища Туркестан», в рамках которого были рассмотрены археологические комплексы древнего города. В ходе раскопок были найдены доказательства первоначального появления поселения на Туркестанской земле в XVI-XIV веках до нашей эры. Комплекс бронзовой эпохи, найденный в некрополе Шербай, расположенном на южной окраине города, определил возраст Туркестана в три тысячи лет, – сказал Рашид Аюпов.

В конференции, организованной в рамках партнерства Организации городов Всемирного наследия (ОГВН), приняли участие представители более 50 городов из 23 стран мира с передовым опытом в сохранении историко-культурных ценностей: Ирана, России, Сербии, Турции, Польши, Греции, Индонезии, Германии, Марокко, Албании, Кыргызстана, Узбекистана и Китая.

В рамках онлайн-конференции обсуждались вопросы сохранения древнего наследия и культуры, развития туризма, правильного планирования и благоустройства города, сохранения его исторической привлекательности в условиях строительства новых сооружений.

По итогам мероприятия принята декларация X Международной конференции организации городов Всемирного наследия Евразии.

Организация городов Всемирного наследия (ОГВН) помогает городам-членам адаптироваться в соответствии с конкретными требованиями включения в список Всемирного наследия ЮНЕСКО и совершенствовать методы управления ими.

Южнокорейский автоконцерн останавливает работу своих заводов из-за дефицита полупроводников

Южнокорейский автоконцерн Hyundai-KIA с этой среды приостановил производство автомобилей на первом заводе в городе Ульсан из-за нехватки полупроводников, сообщает агентство Hankyung.



Представители компании сообщили, что работа данного завода, где на сегодняшний день выпускаются модели Ioniq 5 и Kona, будет приостановлена с 7 по 14 апреля. Такая ситуация вызвана растущим глобальным дефицитом полупроводниковых чипов. По данным источника, на заводах автоконцерна возникла проблема нехватки полупроводников и других комплектующих для производства автомобилей. В ближайшем будущем Hyundai-KIA также планирует приостановить работу своих заводов в городе Асан, Южная Корея и в штате Джорджия, США.

Стоит отметить, что до настоящего момента, благодаря имеющемуся запасу полупроводниковых чипов на своих складах, южнокорейский автоконцерн продолжал выпускать свои автомобили без остановок, в то время как многие другие мировые автопроизводители вынужденно сокращали производство из-за недостатка комплектующих. Однако уже к концу прошлого месяца стало известно о том, что Hyundai-KIA планирует сократить или даже приостановить производство своих автомобилей из-за исчерпания запасов полупроводниковых чипов.

Эксперты прогнозируют, что ситуация с полупроводниками в секторе автомобилестроения улучшится не скоро. Президент Фонда развития автомобильной промышленности Кореи О Вон-сок отметил, что проблема глобального дефицита полупроводников затянется как минимум до конца следующего года, и также сказал, что, возможно, в ближайшем будущем автопроизводители вынуждены будут еще дополнительно сократить или приостановить работу своих заводов.

ГОТОВИМ КИМЧИ В УСЛОВИЯХ КАРАНТИНА

Корейский культурный центр Посольства Республики Корея в Казахстане представил вниманию онлайн-мероприятие под названием «Приготовление кимчи вместе с Корейским культурным центром».

В условиях пандемии, когда жители Казахстана ограничены в возможностях посещать рестораны корейской кухни, Центр специально подготовил данное онлайн-мероприятие для того, чтобы познакомить всех с традиционной корейской маринованной капустой кимчи, а также дать возможность казахстанцам легко приготовить это блюдо у себя дома и узнать больше о его особых качествах и пользе.

Без традиционной маринованной закуски кимчи не может обойтись ни один корейский стол. Оно настолько любимо корейцами, что для его хранения в каждой семье имеется отдельный холодильник. Кроме того, исходя из разнообразия ингредиентов, насчитывается более 250 видов кимчи. Вкусы и виды различаются в зависимости от особенностей провинции и региона, где готовится это блюдо.

В представленном видео специально для казахстанцев супруга Чрезвычайного и Полномочного Посла Республики Корея в Республике Казахстан госпожа Ли Юджин представила неострую разновидность данной закуски под названием «пэк кимчи» («белый кимчи»), которая не только удивит своим вкусом, но и при сочетании с мясными блюдами, такими как, например, национальное блюдо бешбармак, обогатит организм питательными веществами.

Пэк кимчи имеет полезные свойства, активизирующие иммунную систему, что в особенности важно в период пандемии COVID-19. Видеоинструкцию для самостоятельного приготовления «белого кимчи» можно посмотреть на официальном сайте Корейского культурного центра с 31 марта 2021 года.

Директор Корейского культурного центра Ли Херан отметила:

– В этом видео о приготовлении пэк кимчи мы хотим представить жителям Казахстана самые лучшие качества и свойства корейской традиционной маринованной закуски. Мы надеемся, что после окончания пандемии COVID-19 мы сможем приготовить вместе с казахстанцами и другие блюда корейской кухни.

Ссылка на видео: <https://youtu.be/thbvk4usT4>

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИГОТОВЛЕНИЮ «ПЭК КИМЧИ»

Подготовка ингредиентов

3 кочана пекинской капусты, 3 редьки, половина моркови, 2 пучка зеленого лука, 1 красный перец, 1 столовая ложка сливочного сиропа «мещильчхонг», 1 столовая ложка сахара «нюшуга», бульон из морской капусты (25 г морских водорослей, 2 л воды), 1 груша, 1 яблоко, 1 луковица, 12 головок цельного чеснока, 2 зубчика имбиря, клейкая рисовая паста (1 столовая ложка клейкой рисовой муки, 250 мл воды), 2 столовые ложки анчоусного соуса «мёлчхи», 2 литра воды, соль (2,5 бумажных стакана).

Мариновка капусты

1. Разрезаем капусту по вертикали пополам; 2. В большую емкость добавьте полтора бумажного стакана соли и 2 л воды; 3. Замочите в соленой воде капусту, разрезанную пополам, разрезанной стороной вверх; 4. На твердую часть капусты насыпьте дополнительно соль; 5. Маринуйте в течение 6 часов; 6. После того, как капуста замаринуется, ополосните ее водой и, положив на сито, сушите в течение 3 часов.

Приготовление начинки

1. Нарежьте редьку, морковь, зеленый лук, красный перец; 2. Замочите красный перец в холодной воде, чтобы вышел красный сок.

Приготовление маринада 1. В 2 л горячей воды положите 25 г водорослей до появления вкуса и потом уберите водоросли; 2. Приготовьте клейкую рисовую пасту путем смешения 250 мл воды и 1 столовой ложки клейкой рисовой муки; 3. Добавьте в миксер (блендер) чеснок, имбирь, 2 стакана воды, клейкую рисовую пасту, грушу, яблоко, лук и измельчите; 4. Процедите через марлю (ткань) в бульон из морской капусты соус из блендера; 5. В процеженный маринад добавьте 2 столовые ложки анчоусного соуса «мёлчхи», 3 столовые ложки соли, 1 столовую ложку «нюшуга», 1 столовую ложку сиропа из зеленой сливы «мещильчхонг» и хорошо перемешайте.

Завершение

1. Добавьте к измельченным ингредиентам 2 стакана готового маринада и 1 столовую ложку соли и хорошо перемешайте; 2. Маринованную капусту начините маринадом; 3. Затем добавьте оставшийся маринад в капусту, сверху накройте пищевой пленкой и закройте крышкой; 4. Дайте настояться при комнатной температуре в течение суток и затем уберите в холодильник.



ВЫСОКОТЕХНОЛОГИЧНЫЙ ЮЖНОКОРЕЙСКИЙ АСФАЛЬТ ДЛЯ КЫЗЫЛОРДЫ

В Кызылординском Фронт-офисе по привлечению инвестиций и сопровождению инвестиционных проектов прошла онлайн-встреча с президентом южнокорейской компании, специализирующейся на передовых технологиях асфальтовых покрытий Asphalt Research & Consulting Co. Ltd, Пау Юном. Организатором встречи выступил руководитель Фронт-офиса Анатолий Ли совместно с посольством Республики Корея в Казахстане.

Денис ПАК, Кызылорда

Полиимодифицированное асфальтовое покрытие, производимое корейской компанией, является влаго-, жаро-, сульфатостойким, также устойчиво к трещинам и имеет срок службы в 2-3 раза дольше обычного асфальта.

В ходе онлайн-встречи руководителем отдела автодорог Кызылординской области Нуртаем Куанышбаевым было озвучено, что на производство и укладку квадратного километра асфальта в Кызылорде уходит примерно 45-50 миллионов тенге (107-119 тыс. долларов). Цена простого асфальта в Южной Корее составляет порядка 30 тыс. долларов, а выпускаемый компанией Asphalt Research & Consulting Co. Ltd. полиимодифицированный асфальт стоит 50 тыс. долларов за квадратный километр.

Южнокорейская компания заинтересована в продаже своей технологии и оборудования, и в совместной реализации проекта. Данная технология соответствует требованиям международных стандартов и успешно реализована в США, Японии, Вьетнаме и других странах.

Также обсуждалась возможность возведения завода по производству высокопрочного и износоустойчивого покрытия на территории Кызылординской области с использованием местного оборудования и материалов.

В онлайн-встрече приняли участие сотрудники областных управлений: пассажирского транспорта и автомобильных дорог, индустриально-инновационного развития. Встреча прошла плодотворно, и Южнокорейская сторона ответила на многие актуальные вопросы.

КЫЗЫЛОРДИНСКАЯ АНК ПОДДЕРЖАЛА АКЦИЮ «ТАЗА ТАБИГАТ»



По всей стране продолжается масштабная экологическая акция «Таза табиғат». В Кызылорде экомпания, посвященная 30-летию Независимости республики, началась 21 марта в преддверии праздника Наурыз в парке имени Первого Президента РК. Тогда жители города посадили порядка трехсот саженцев различных видов деревьев. Еще двести саженцев в обновленном парке Железнодорожников посадили представители кызылординского Дома дружбы.

Денис ПАК, Кызылорда

В акции в парке Железнодорожников приняли участие работники КГУ «Когамдык келисим» областного управления внутренней политики, руководители, активисты областных этнокультурных объединений, представители молодежного движения «Жангыру жолы» и «Фронт-офиса волонтеров», общественность.

– Сегодня представители этнокультурных объединений совместно с сотрудниками нашего учреждения продолжают большую полезную работу, проводимую в масштабах республики, – сказал директор КГУ «Когамдык келисим» областного управления внутренней политики Бауыржан Мастеков. – Мы высадили около 200 саженцев. Если каждый гражданин будет участвовать в уборке населенных пунктов и посадке деревьев, то каждое село, район, город и вместе с ними вся страна будут процветать. Город – это наш общий дом, его процветание и озеленение – наша общая задача. Желаю успехов в наших добрых делах.

Руководитель областного корейского этнокультурного объединения Елена Ким, принявшая активное участие в мероприятии, в свою очередь отметила:

– Отрадно, что в нашем регионе стало доброй традицией сажать деревья. Члены областной Ассамблеи участвуют в благоустройстве города, примерными делами вносят вклад в масштабные мероприятия. Я надеюсь, что наши саженцы за несколько лет вырастут и станут украшением города. Безусловно, акция по посадке деревьев – очень важное дело. Дерево – символ мира, нежности природы и напоминания о необходимости ее защиты. Саженцы, несомненно, улучшат экологическое состояние города.

Экологическое мероприятие весело завершилось танцевальным флешмобом на песню «Кара жорга» с соблюдением всех санитарных норм.

Новый председатель Корейского этноцентра Западного Казахстана

Вместе с весной в Уральск пришло обновление руководства Корейского этнокультурного объединения. В связи со сменой места жительства председатель этноцентра Виталий Константинович Ан подал заявление с просьбой освободить его от этой должности по собственному желанию. Новым председателем правления избрана Бэла Владимировна Тю.

Владимир ХОН,
Уральск

Бэла Тю родилась 27 января 1974 года в селе Красноармейское, Приурального района, Уральской области в семье служащих Владимира Сергеевича Тю и Нины Петровны Пак.

Училась в Красноармейской средней школе и закончила её в 1990 году с серебряной медалью. В том же году поступила в Карагандинский кооперативный институт на факультет «Бухгалтерский учет и аудит», окончив его с отличием в 1994 году.

После вуза началась её трудовая деятельность в Уральском кооперативном техникуме в должности преподавателя финансовых дисциплин I категории. Параллельно работала преподавателем в Алматинском коммерческом институте и КазИИТУ. В 2002 году поступила на работу в АО «Казкоммерцбанк», где по 2006 год работала бухгалтером, кредитным администратором, риск-менедже-

ром по коммерческим продажам, ведущим менеджером по корпоративным клиентам. В 2006 году была приглашена риск-менеджером в Западно-Казахстанский областной филиал АО «Народный Банк Казахстана». С декабря 2011 года – заместитель директора по малому и среднему бизнесу Западно-Казахстанского областного филиала АО «Народный Банк Казахстана».

За добросовестную работу награждена Почетной грамотой и стеллой как «Лучший сотрудник Банка». В 2016 году за добросовестный и безупречный труд в развитии финансового сектора Республики Казахстан удостоена общественной медали Ассоциации финансистов Казахстана.

Замужем, вместе с мужем Бердигалиевым Н.С. воспитывают сына и дочь.

Несмотря на большую занятость по своей основной работе, Тю Б.В. активно участвует в общественной жизни своего коллектива и Западно-Казахстанского корейского этноцентра.



Все свои скромные успехи Бэла Владимировна связывает прежде всего со своими родителями, семейным воспитанием и своей школой.

Отец Тю В.С., после окончания Кзыл-Ординского пединститута в 1959 году, был направлен в Уральскую область, где сначала работал учителем в Красно-

армейской средней школе, а с 1962 года был переведён в Красноармейскую сельскую среднюю школу, где проработал директором до выхода на пенсию. Мать, Нина Петровна, работала в селе Красноармейском начальником узла связи АО «Казхаттелеком» до ухода на пенсию. Это постоянство жизненного пути свидетельствует об их непритязательности и гармонии с собой и окружающими, что передалось и дочери. Подтверждение этому – безупречная репутация, авторитет и уважение, которыми они пользуются среди коллег, друзей и всей общественности Западно-Казахстанской области.

Вступая на новый для себя общественный пост, Тю Б.В. принимает на себя почётную, но ответственную и тяжёлую обязанность – сохранить то, что есть, продолжить и развить Корейское этнокультурное объединение Западно-Казахстанской области, имеющего большую историю. Главной ценностью которого, конечно, прежде всего являются люди.

Корейцы Приуралья выражают надежду и уверенность в успешной работе нового руководства этноцентра, при тесной координации с местными исполнительными органами, республиканской Ассоциацией корейцев Казахстана и общественностью.

Круглый стол в честь юбилея Дмитрия Мена

На прошлой неделе в онлайн-формате прошел международный круглый стол «Казахстан и Республика Корея в мировых и региональных процессах», посвященный 80-летию доктора политических наук, ассоциированного профессора Дмитрия Вольбоновича Мена. Организаторами выступили кафедра Дальнего Востока факультета востоковедения Казахского национального университета имени аль-Фараби совместно с Ассоциацией корейцев Казахстана, а также Научно-экспертной группой Ассамблеи народа Казахстана города Алматы.

Юлия НАМ

Международный круглый стол в онлайн-формате открыл декан факультета востоковедения КазНУ Ыктияр Палтоуре. От имени университета руководителем факультета награжден Дмитрий Вольбоновича медалью «Ерен еңбегі үшін», за совершенствование образовательного и воспитательного процесса, реализацию образовательных программ, за успехи в практической подготовке обучающихся, в развитии их творческой активности, а также за достижения в международных образовательных программах и конкурсах.

В адрес юбиляра прозвучало множество поздравлений. От имени преподавательского состава кафедры, а также зарубежных коллег Дмитрия Вольбоновича поздравил профессор Ли Бенг Джо. Слова благодарности за высокий профессионализм и воспитательные патриотизма среди подрастающего поколения были переданы от Ассоциации корейцев Казахстана, а также НЭГ г. Алматы Ассамблеи народа Казахстана.

На мероприятии с доклада-

ми выступили: заведующая кафедрой Дальнего Востока КазНУ им. аль-Фараби, кандидат исторических наук, ассоциированный профессор Наталья Ем («Жизнь и достижения профессора Мена Дмитрия Вольбоновича»); главный научный сотрудник Центра «Исторической науки России» Института российской истории РАН, доктор исторических наук, профессор, действительный государственный советник Российской Федерации 3 класса Николай Бугай («К 80-летию профессора Мена Дмитрия Вольбоновича»); научный сотрудник Университета Джонса Хопкинса, САЙС Виктория Ким («Мировая корейская диаспора и корё сарам как ее неотъемлемая часть»).

В ходе круглого стола в адрес юбиляра прозвучало много тёплых и добрых слов. Так директор Института азиатских исследований, доктор исторических наук, профессор Герман Ким, рассказывая о Дмитрии Вольбоновиче, отметил:

– У него замечательные отношения со всеми людьми и на кафедре Дальнего Востока на-



шего вуза тоже. Его любят, уважают и относятся с особой теплотой. Я сам учусь у него бережному отношению к своему здоровью. Помню, как в парке, разделявшим наши дома, Дмитрий Вольбонович крутил на турнике «солнце», хотя ему было уже далеко за пятьдесят! Несомненно, именно благодаря любви к спорту он всегда бодр и не по годам молод. Я желаю профессору здоровья физического и интеллектуального и продолжать сеять разумное, доброе, вечное!

– В современных условиях Дмитрий Вольбонович, несомненно, представитель элиты, всесторонне и чётко ориентированный в своём предмете, – отметил в свою очередь Н. Бугай. – Он отличается глубокими знаниями о прошлой и современной жизни корейского народа. Обладает обширными знаниями по истории своей ис-

торической родины – Кореи, откуда и исходили его предки, о которых он всегда вспоминает, вдаваясь в детали жизни и условия быта. Он глубоко информированный учёный, отличающийся и знанием, и пониманием культуры русского, казахского, корейского народов. Его аналитический склад ума объясняет способность воспринимать мир по-своему. Дмитрий Вольбонович, в свою очередь, выступал с интересными содержательными докладами и новыми научными сообщениями. Особое внимание при этом уделялось им анализу участия корейцев в проводимых модернизационных процессах многонационального казахстанского общества, а также формированию корейской интеллигенции. В связи с тем, что я сам занимаюсь проблемами российских корейцев, мне не раз приходи-

лось получать от него консультации.

Дмитрий Вольбонович оказал значительное влияние на несколько поколений корееведов, в особенности на бакалавриатов востоковедения и регионоведения. Несколько тёплых поздравлений прозвучало от некоторых из них. Его воспитанники отметили, что знают профессора как человека доброго, отзывчивого, способного найти общий язык с любым студентом.

При этом Наталья Ем торжественно объявила о том, что в следующем учебном году Дмитрий Вольбонович будет проводить обучение на всех уровнях: в бакалавриате, магистратуре, докторантуре.

Перед закрытием круглого стола все участники имели возможность поздравить юбиляра уже в неформальной обстановке.



Виртуальный музей как символ духовности

Начало на стр. 1

Но 15 лет назад, когда к Герману Николаевичу пришла идея создать Виртуальный музей, мы еще и в страшных снах не видели, что придет время коммуникативных ограничений, что просто сходить в музей, на выставку, в театр станет непозволительной роскошью. Так получилось, что Герман Николаевич как в воду смотрел – его виртуальный музей, состоящий из залов, галерей, экспозиций и экспонатов – из всего, собственно, того, что наполняет и обычные музеи, где тоже руками ничего трогать-листать нельзя, особенно востребован.

Что же такое – этот виртуальный музей Германа Николаевича Кима, вокруг которого сегодня столько разговоров среди русскоязычных корейцев?

Людям, которые играют в современные компьютерные игры, будет несложно понять главный принцип его действия. Войдя в музей, посетитель должен оказаться в виртуальной реальности, то есть качество визуального ряда и звукового сопровождения должны быть идеальными. У посетителя должно возникнуть желание пройти тур хотя бы по одному из залов музея до конца. Он будет иметь возможность войти в музей и осмотреть его экспозиции в любое время года, дня недели или суток. Ему не нужен будет экскурсовод, и он сам прокладывает маршрут по музею, причем может переходить из одного зала в любой другой. В музее будут десятки залов с множеством экспозиций. К примеру, один из основных залов – зал истории корё сарам. Разумеется, в нем будет большой раздел дореволюционной истории – о жизни первых корейских переселенцев на русском Дальнем Востоке.

Обязательно будут разделы: корейцы в революционном движении, Гражданской войне и национально-освободительном движении в Приморье, зал советского периода на Дальнем Востоке. Конечно, будет раздел, а возможно, и отдельный зал истории депортации корейцев и т.д.

В музее будут залы этнической культуры или этнографический зал, Корейского театра, газеты «Сенбон – Ленин кичи-Коре ильбо». Одним из важных залов станет зал воинской и трудовой славы, в котором будут видеопортреты всех Героев социалистического труда, заслуженных работников на производстве, деятелей науки, культуры, образования, спорта и т.д. В музее предусмотрена электронная библиотека со свободным доступом к основным книгам и альбомам по истории и культуре корё сарам. Будет в нем также хранилище звукозаписей на корейском языке: сохранившиеся в архиве у Германа Николаевича Кима записи радиопередач, рассказов и интервью с людьми, говорившими на коремаль, 25-30-летней давности, песни артистов Корейского театра и самодеятельных коллективов.



Безусловно, один из залов будет представлять картинную галерею корейцев-художников, графиков и скульпторов.

А где взять столько материала?

По словам Г.Н. Кима, они были в наличии, но оказались рассеянными и абсолютно несистематизированными. Он их собирал по крупицам изо дня в день, в течение 30 лет. Причем не только по Казахстану, но и по городам и весям бывшего Советского Союза, а также в странах дальнего зарубежья. Речь идет прежде всего об архивных документах, во-вторых – уникальном фотоархиве, богатейшей коллекции книг о корё сарам на русском, корейском, английском и японских языках. Ну, а самое главное – это видеоархив, который ныне обрабатывается, систематизируется и ежедневно выкладывается в интернете.

В настоящее время активно продвигается первый этап создания музея – формирование визуального контента, ежедневно обновляемого на канале «Видеоэнциклопедия Корё сарам» (ВЭКС) на YouTube. Проводится колоссальная работа: просмотр и отбор имеющегося видеоархива, съемки студийные и на выезде, монтаж видеороликов, распределение по плейлистам канала, составление пояснительных текстов, подбор текстов – слов, облегчающих поиск в интернете, перепосты с YouTube на Фейсбук, What'up и другие социальные сети и группы. На каждый ролик требуется от одного часа и более, а в день их размещается несколько, от 3 до 5 в среднем. В выходные и праздничные дни число постов может доходить до 7-8.

– Мой авторский проект под названием «ВЭКС», который начался как хобби два года назад, сегодня стал заметен в обществе. Свою задачу на нынешнем этапе вижу в объединении творческих усилий специалистов самых разных профессий и направлений, с которыми в конечном итоге при слаженной работе, своевременном и эффективном финансировании можно будет создать музей. В настоящее время, когда проект из индивидуального перерастает в коллективную, общественную программу, требуются профессиональные кадры и денежные средства. Поэтому сегодня к созданию виртуального музея подключается Ассоциация корейцев Казахстана во главе с Сергеем Геннадьевичем Огаем. Я провел много времени

для переговоров с руководителями и активистами корейских общественных организаций России, Узбекистана, Кыргызстана, Украины и Таджикистана. Темой обсуждений были вопросы создания одного-единственного музея корё сарам, так как всех корейцев перечисленных стран объединяет более чем 120-летняя общая история, культура и язык. Лишь после развала Советского Союза в течение 30 лет происходят процессы дивергенции, то есть растущей разницы в социально-культурном облике корейских этнических общностей в суверенных государствах. Разумеется, веду переговоры с южнокорейскими фондами, обществами, ассоциациями. Есть неплохой результат, скоро я о нем расскажу отдельно.

Нарисуем – будем жить?

С идеей виртуального музея все просто и понятно, а ситуация с ее «строительством», говоря откровенно, сложная. Ведь это только на первый взгляд кажется, что если есть материал, то его остается только разместить. Виртуальный музей, конечно, дешевле реального, где в наличии должно быть физическое здание, и залы, и работающий персонал со всеми вытекающими из этого обстоятельством и потребностями. Но создание виртуального музея так же требует работы и архитекторов, и дизайнеров, и программистов.

Суть дополнительной сложности в создании виртуального музея корё сарам заключается в том, что у нас нет в реальности того, что можно было бы оцифровать, пройдясь по нему с фото-видеооборудованием, снимающем в 3d формате. Поэтому сначала архитекторы, дизайнеры, графики и художники должны нарисовать детальные картины внешнего вида музея, входной группы, вестибюля, залов, галерей, библиотеки и т.д. Эту работу способны совершить наши специалисты, так как они знают нашу специфику, наш менталитет, наши вкусы и интересы.

После того как будут созданы десятки развернутых панорамных картин с детальными прорисовками, их надо будет оцифровать в трехмерном изображении и начинить его видеоконтентом, который будет появляться при наведении курсором. Все видеозаписи должны иметь название на русском и английском языках, желательно и на корейском. Это также касается кратких текстовых или звуковых описаний видеозаписей.

Рассказывая о подготовительной работе по созданию виртуального музея, Герман Николаевич не считает, чего ему стоит его работа над созданием музея, которую он выполняет в ущерб всему остальному в его жизни. Он лишь подшучивает: «Это хобби, ставшее общественно значимой деятельностью». При этом подчеркивает, что

другим специалистам необходимо за работу платить: «Сегодня на голом энтузиазме далеко не уедешь...».

– Сейчас я пользуюсь помощью АКК, пусть она и небольшая по потребностям проекта, – продолжает он. – Но это уже хорошо! 15 лет назад меня вообще никто не понимал. Но отступить от идеи я уже не мог. Все это время собирал материал для музея, в котором я вижу большую необходимость и потребность. Посудите сами – главная беда в том, что люди, наши старики уходят. Пока они еще с нами, я записываю их на видео. Этот бесценный материал может ведь кануть в Лету, а может остаться потомкам, и они нам будут благодарны за это. Ведь посмотрите, многое ли у нас сохранилось со дня образования АКК, например? Много ли осталось видеоматериала по истории театра, газеты? Даже из того, что можно было сохранить из 90-х годов, сохранились крохи. А это ведь наша история – биография корё сарам. Виртуальный музей не только будет хранить живую историю. Материалы будут доступны широкому кругу тех, кому дорога эта память.

Что дорого нашим сердцам?

И в мире, и в бывших странах СНГ, и даже у нас в Казахстане виртуальные галереи, туры во всю уже давно работают. Самым известным среди художественных музеев, например, является Парижский Лувр. Там можно посмотреть 360-градусную панораму музея и даже подробно рассмотреть редчайшие артефакты вокруг. Если «кликать» по экспонатам, можно получить и дополнительную историю о каждом. Что касается корё сарам, то есть несколько ютубовских видеоканалов в России и в Узбекистане. В их создании оказали поддержку местные спонсоры, и соплеменники из Южной Кореи. Что касается Казахстана, то подобного канала, за исключением ВЭКСа, нет.

В последнее время в Казахстане появились виртуальные туры и виртуальные версии существующих в реальности музеев Казахстана. Они создаются по упрощенной схеме – в трехмерной видеозаписи реально существующих объектов. В нашем случае все сложнее, но не настолько, чтобы не решить эту техническую задачу. Вопрос во времени и цене ее решения.

– Итак, подводя итоги по подготовительной работе по созданию

Виртуального музея корё сарам: каков объем видеоконтента или будущих Видеозаписей? Реально ли музею открыть двери в конце 2022 года, как вы планируете, Герман Николаевич? задаю вопросы, которые наверняка остались и у читателя.

– Безусловно, пандемия оказывает огромное влияние на всю нашу жизнь, – говорит Герман Николаевич. – Поэтому все докоронавирусные планы существенно корректируются. Но ведь, несмотря ни на что и вопреки всему, видеоканал ежедневно аккумулировал и аккумулирует будущие видеозаписи для музея. Безусловно, не все, что сейчас в ВЭКСе, попадет в Виртуальный музей. Подводя предварительные итоги, отмечаю, что число постоянных подписчиков на канале ВЭКС и во всех модерлируемых мною группах в социальных сетях составляет около 25 тыс. человек, причем не только корейцев по этнической принадлежности, но и казахов, узбеков, русских, украинцев и других. Есть подписчики из Южной и Северной Кореи, стран дальнего зарубежья. Общее количество просмотров на всех платформах достигло 2.5 – 3 миллионов. Беглый контент-анализ отзывов на видеоконтент показал абсолютное большинство позитивных оценок. Каким образом те или иные видеофайлы вызывают взрывной интерес зрителей, мне до сих пор остается непонятным...

Однажды Герман Николаевич разместил минутный сюжет о праздновании асянди – годика ребенка, в первые годы после развала Советского Союза. Материал взят из семейного архива сельской семьи. День рождения праздновали в колхозе. Там простые женщины-труженицы суетятся у праздничного застолья, родные поздравляют ребенка. Ничего особенного, казалось бы, а материал сразу в первые же часы набрал больше четырехсот просмотров. Это же говорит о многом! Это говорит о том, что сердцу человека дорога эта память.

– Когда я вижу подобный отклик, во мне крепнет уверенность, что мое дело правое, – говорит автор будущего Виртуального музея. – Усталость куда-то проходит, и я готов работать и работать... В любом случае – будет помощь или прекратится вдруг, будет ее недостаточно или совсем мало, – я все равно не прекращу продвигать этот проект. Знаю точно, что Виртуальный музей рано или поздно «откроет свои двери!» Возможно, сначала будут только основные залы. О ходе продвижения проекта буду регулярно информировать читателей газеты «Коре ильбо» и всех заинтересованных людей.

До декабря 2022 года осталось не так уж много времени. Думаю, что с такой настойчивостью и работоспособностью идейного вдохновителя, инициатора и энтузиаста Виртуального музея, он непременно откроется, а мы будем держать вас в курсе событий, дорогие читатели.

Пак Алексей Александрович (Пак Чан-Сен) – проректор Пхеньянского университета, начальник политотдела дивизии

Окончание.

Начало в предыдущем номере.

Авиадивизией, в которой служил Пак Чан-Сен, командовал северокорейский летчик Мин Гук Хо, а его заместителем был Ким Ки Ок – первый летчик, получивший звание Героя КНДР. Основной боевой машиной являлся советский поршнево-моторный истребитель Ла-11, модификация ранней модели ЛА-9, с увеличенной дальностью полёта и сокращённым вооружением (три авиапушки НС-23 вместо четырёх). С началом подготовки к Корейской войне СССР поставил Северной Корее 145 самолетов, а в 1950 году – 239, в том числе 40 Ла-9 и Ла-11. (Якубович Н. В. Ла-7, Ла-9, Ла-11. Последние поршневые истребители СССР. М.: Яуза, Эксмо, 2014). Командующий состав северокорейской военной авиации обучался в Советском Союзе, а летный состав прошел на аэродроме ускоренные 5-месячные курсы теоретической учебы и навыки пилотажа. То есть северокорейские летчики не имели летного опыта, слабо знали матчасть, но самое главное – не имели опыта воздушных боев.

В авиадивизию входил так-

же женский батальон ночных бомбардировщиков, которым командовала Герой КНДР Тэ Сун Хи, а командиром одного из трех звеньев была летчик Джин Ил Лан. Женщины-пилоты летали на устаревших советских самолетах «По-2». Именно с ними связана история, чуть ли не стоившая свободы и жизни замполита авиадивизии Пак Чан-Сена и других военачальников ВВС КНДР.

В ноябре 1952 года из штаба главнокомандующего КНА Ким Ир Сена поступил приказ совершить ночную бомбежку аэропортов Кимпхо и Инчхона. Летчицы Тэ Сун Хи и Джин Ил Лан не смогли выполнить его, но доложили, что успешно отбомбились. В итоге летчиц повысили досрочно в звании и представили к награде. Затем обнаружилось, что задание оказалось невыполненным, поэтому наказание понесли не только за невыполненный приказ, но и ложный отчет, отправленный на самый верх. Безусловно, Пак Чан-Сен, как политрук, должен был информировать верховное главнокомандование о ложном донесении. По результатам проверки комиссии на заседании Военного комитета Верховного Глав-



Пак Чан-Сен (в первом ряду в центре)

нокомандования в декабре 1952 года обсуждался вопрос о наказании виновных. Поступило предложение расстрелять начальника штаба ВВС, генерал-майора Ким Вон Гира, члена Военного совета ВВС, генерал-майора КНА Ким Тхя Гена (Ким Никифор Павлович) и начальника политотдела авиадивизии полковника КНА Пак Чан-Сена (Пак Алексея Александровича) – все из числа советских корейцев. Однако неожиданная поддержка пришла со стороны Сок Сана – начальника отдела безопасности штаба Верховного Главнокомандования. Остается до сих пор загадкой, что подвигло бывшего маньчжурского партизана и приближенного Ким Ир Сена заступиться за советских корейцев, которые избежали смертного приговора (Тян Хак Пон, с. 404-405).

Наказанием для Пак Чан-Сена стало увольнение из КНА и назначение на должность заместителя декана в Экономическом институте в г. Кэсон.

17 мая 1954 года Пак Чан-Сен был переведен начальником департамента культурных связей Министерства культуры и

пропаганды КНДР, поэтому прибыл на новую работу в Пхеньян. В 1956 году у него состоялась беседа в советском посольстве, которая осталась в записях. В них говорится, что Пак (Чан-Сен), напомнив, что из «группы 36-й», в составе которой он прибыл в Корею в 1946 году, сейчас в КНДР осталось 12 человек, в т.ч. Нам Ир, Пан Хак Се и три человека, занимающие посты зам. министра, Пак высказал мнение, что имевшая место за последние годы реорганизация министерств, слияние их или упразднение, была отчасти проведена в целях отстранения от руководящей работы корейцев, приехавших в свое время из СССР. Пак сообщил, что их женам предложили следить друг за другом и информировать о том, кто с кем встречается и о чем беседует. На мой вопрос, каково отношение к нему (Паку), Пак ответил, что с начала 1956 г. его «не трогают» после того, как Пак Кым Чер отклонил обвинения, предъявлявшиеся к Пак Чан-Сену как начальнику департамента культурной связи. (Запись беседы второго секретаря посольства В. Немчинова с

директором Центральной библиотеки тов. Пак Чан-Сеном 9 мая 1960 года. АВП, ф.0541, оп.15, д.9, п.85.)

Однако после апрельского Пленума началась кампания по идеологической чистке и многие оказались под прессом проверок и допросов. Недоверие к советским корейцам – посланцам Москвы – росло с каждым днем. Многие сняли с руководящих и ответственных должностей. Пак Чан-Сена уволили с должности в министерстве и отправили работать директором Национальной библиотеки. Проработав четыре года главным библиотекарем и поняв, что лучше уехать из страны, он стал добиваться возвращения в СССР. В начале 1962 года он наконец смог выехать из Пхеньяна в Москву. Сдав отчеты и доложившись о текущей ситуации в КНДР, он получил направление в Ташкент, где работал и спокойно жил со своей семьей до дня своей кончины – 21 апреля 1975 года.

Герман КИМ, профессор, д.и.н., директор Института Азиатских исследований КазНУ им. аль-Фараби



Пак Чан-Сен (в центре) среди преподавательского состава Высшей парт. школы

Южная Корея объявила о введении «ковид-паспортов»

С середины апреля в Южной Корее запустят специальное мобильное приложение, с помощью которого можно будет официально подтвердить факт вакцинации от COVID-19. Приложение будет устанавливаться на смартфонах и сможет играть роль «прививочного паспорта», необходимого, в том числе и для поездок за границу.

– Мы пришли к выводу, что для возобновления нормальной жизни необходимо ввести систему «вакцинных паспортов», или своего рода «зеленых карт». По заданию правительства с начала этого года велась и теперь уже завершена работа по созданию специального приложения для смартфонов, при помощи которого можно будет легко подтвердить факт вакцинации от коронавируса, – заявил премьер-министр Республики Корея Чон Се Гюн.

Заведующий системным от-

делом Агентства по борьбе с эпидемиологическими заболеваниями Чон У Чжин позже предоставил дополнительную информацию. По словам чиновника, в приложении, которое будет играть роль «паспорта COVID-19», использована технология блокчейн. При этом для подтверждения личности нужен будет минимум личных данных.

Приложение будет запущено уже с середины апреля, однако о практическом применении его в качестве «вакцинного паспор-

та» говорить пока рано.

«Для применения подобной системы в обычной жизни мы намерены обобщить мнение экспертов, а также изучить опыт других стран, что займет некоторое время», – пояснили в министерстве здравоохранения РК.

Программа всеобщей вакцинации стартовала в Южной Корее 26 февраля, сейчас идет ее второй этап. Пока прививают лиц старше 75 лет, а также медиков. Остальных начнут прививать, скорее всего, с июня. Однако недавно было заявлено,



что правительство страны решило скорректировать планы и будет вакцинировать некоторые категории граждан быстрее. В частности, право сделать

прививку раньше получают воспитатели детских садов, преподаватели начальных классов школ, а также бортпроводники, пилоты и другие.

카자흐스탄 고려인 협회, 온라인 형식으로 간부회의 진행



지난 3월 31일 카자흐스탄 고려인 협회 정기 간부회의가 온라인으로 개최되었다. 이날 본회의를 통해 현재 간부회 구성원들이 각각 책임을 맡아 진행하고 있는 프로젝트들의 진척 현황에 대한 보고 및 코로나19 팬데믹 심화에 따른 향후 업무 조정방안에 대한 토의 등이 이루어졌다.

한 알렉산드르

오가이 세르게이 협회장은 본 회의를 시작하며 현재 코로나19 대유행 재확산에 따라 사회적 규제 또한 다시금 강화되고 있으나 협회 사업 및 프로젝트들은 변함없이 진행될 것이라고 강조했다. 특히 그는 선진적 사업환경의 조성을 목표로 하는 중장기 프로젝트가 현재 계속되고 있는 가운데 그 일환으로 카자흐스탄 고려인 협회 직영 컨설팅사가 곧 출범을 앞두

고 있음을 상기시켰다. 또한 그는 이 밖에도 지난 3월 1일부터는 아트라우, 카라간다, 악타우, 파블로다르, 코스타나이에 소통 중심의 생활 카자흐어 보급을 목적으로 하는 어학 사업이 정식으로 개시되었으며, 현재 총 60여 명의 수강생들을 위해 강사 3명이 신규 영입되었음을 알렸다.

이어 본 협회 진행 사업 및 프로젝트들에 대한 책임을 배정받은 간부회 구성원들도 각각 자선사업, 정보 포털 시스템 구축 사업, AKK-networking 플랫폼 발전 업무 및 각종 문화, 교육 프로젝트 등 소관 업무의 진척도에 대해 간략하게 보고하는 순서를 가졌다.

이후 두번째 안건으로는 카자흐스탄 고려인 협회가 올해 중으로 개시를 계획하고 있는 프로젝트 <아트크리찌에 고다(올해의 발견)>에 대한 논의가 펼쳐졌

며, 오가이 협회장은 오늘날 카자흐스탄 사회 각계에서 활약하며 국가의 발전에 기여하고 있는 고려인 인사들을 찾아 조명하는 것을 골자로 하고 있는 본 사업의 진행을 담당할 책임자들을 지정하고 세부안 수립에 착수할 것을 지시했다.

이밖에 본 회의에서는 차후 카자흐스탄 고려인 협회 활동 계획도 검토되었다. 특히 올 봄/여름 시즌에 예정된 후원회 및 간부회 구성원들의 지방 출장 계획과 관련해서는 추후 코로나19 사태 추이에 따라 각 지부들과 협의 하에 일정을 상세 조정하기로 결정이 내려졌다.

본 간부회의를 마무리하며 오가이 협회장은 이번 달 28일 카자흐스탄 민족회의 정기총회가 개최됨을 알리며 간부회 구성원들의 대외활동 시 항시적인 방역 수칙 준수에 만전을 기하여 줄 것을 주문했다.

코스타나이 소재 공장 <Saryarka AvtoProm>, 기아 자동차 조립생산 돌입

카자흐스탄 북부 코스타나이 지역에 위치한 <Saryarka AvtoProm> 공장이 지난 26일부터 기아자동차의 Rio, Cerato, Sportage, K5, Sorento 및 Picanto 차량들을 조립생산하게 된 가운데 향후 생산 범위가 현재 카자흐스탄 내에서 판매되고 있는 기아 차종 전반으로 확충될 계획까지 밝혀져 국내 자동차업체와 소비자들의 이목이 집중되고 있다.

자동차의 발전에 있어 CIS 국가들이 매우 중요한 역할을 하고 있다고 말하며 특히 카자흐스탄은 향후 기아차가 지속적인 발전을 하는데 있어 잠재성이 가장 큰 국가들 중 한 곳"이라고 강조했다.

한편 지난 1월부터 카자흐스탄 내 기아자동차의 공식 딜러로 'Allur Motor Qazaqstan'사가 새롭게 지정되어 영업활동을 수행하고 있다. 현재 누르술탄, 알마티, 아트라우, 악타우, 코스타나이, 심켄트 등 국내 주요 6개 도시들에서 총 14개의 센터가 운영되고 있으며, 올해 말까지 16 곳으로 확충될 예정이다.

본 공장의 기아차 생산 시작 기념행사 참석한 김진하 기아자동차 러시아 권역 본부장은 "기아

카자흐스탄 국회의원, 한국 취업비자 발급 간소화 제안

최근 아스카르 베이센바예프 카자흐스탄 공화국 하원 의원이 한국 내 취업을 희망하는 카자흐스탄 국민들이 보다 간소화된 취업 비자 발급 과정을 거칠 수 있도록 대한민국 정부와 협의에 나선 것을 카자흐스탄 외무부에 건의했다.

법적 규제와 관련된 여러 문제들이 대두되고 있다"고 발언했다.

이어 그는 지난 2014년 한국 정부가 카자흐스탄 국민을 대상으로 무비자 입국을 허용한 이후 한국 내 카자흐스탄 출신 불법 취업 이주자 수가 당시 기준 359명에서 2019년에는 1만 2천 명으로 늘어났다는 자료를 인용하며 이들의 대부분은 근로 활동 능력이 높은 35세 이하의 남성들이라고 전했다.

한편 카자흐스탄 국립은행의 통계에 따르면 2012년부터 2019년까지의 기간 동안 해외에서 카자흐스탄으로 유입된 개인간 송금액은 2억 7천 9백만 달러에서 2배가 넘는 6억 1천 4백만 달러로 늘어났다. 특히 그 중 한국에서 송금되는 금액은 동기간 동안 1억 70만 달러에서 1억 5백만 달러로 무려 60배 폭증한 것으로 나타났다.

베이센바예프 의원은 최근 열린 하원 총회 중 무흐타르 틀레우베르디 카자흐스탄 외무부 장관을 대상으로 한 안건 제안 과정에서 "오늘날 한국은 카자흐스탄 국민들에게 있어 가장 매력적인 취업 이주 대상 국가들 중 한곳으로, 기존 관광비자가 입국 및 불법 취업의 수단으로 악용되는 사례가 성행되고 있는 곳이기도 하다. 그간의 언론보도 자료에 따르면, 근래 카자흐스탄 청년층이 여러 선진국들로 취업 이주를 하는 과정에서 현지

코로나 백신 (스프트닉V) 접종기

일요일 아침, 모처럼 항상 하던 아침운동에서 벗어나 늦잠을 자고 몸에 내리쬐는 따뜻한 햇살에 새삼 봄이 왔음을 느끼며 자리에서 일어났다.

하는 일도 그렇고 활동량이 많은 나에겐 이렇게 화려한 봄 날 집에 있다는 건 고역이다. 여전히 단잠을 자고 있는 아내를 깨워 밖으로 나가자고 보채기 시작했다. 간단히 아침을 먹고 가벼운 차림으로 28공원을 지나 아르바트 거리로 나갈 생각이었다. 모처럼 날씨가 좋아서인지 많은 사람들이 센트럴 공원을 향하고 있었다. (우리집이 센트럴 공원 옆이다)

28공원을 지나는데 정류장 옆에 사람들이 모여 줄을 서고 있었다. No1 폴리클리닉이 있는 곳이었다. 호기심이 발동하여 무슨 줄이냐 물어보니 코로나 백신을 맞는 줄이라 한다. 내가 하는 일이 사람을 많이 만나야 하는 여행업이라 기회가 되면 맞으려 했는데 줄만 서면 맞을 수 있다고 하니 일단 줄을 서기로 했다. 영주권을 가지고 있는 외국인도 맞을 수 있나 반신반의하며 대기줄을 관리하는 간호사에 물어보니 알마티에 등록된 사람은 누구나 맞을 수 있다고 한다. 한국처럼 단계적으로 연령에 따라 접종을 하는 것이 아니라 본인의 필요에 따라 맞고 싶은 사람부터 접종하는 것이 좀 신기하게 여겨졌지만 나에게 온 기회라 생각하며 줄을 서기로 했다. 대기줄을 관리하는 간호사는 5명씩 묶어서 1개조를 만들어 병원 안으로 입장하게 했다. 백신 한병으로 맞을 수 있는 인원이 5명이기 때문에 5명씩 조를 맞춰 입장시키는 듯했다. 20여분 후 병원에 들어서자 몇 가지 설명이 되어 있는 양케이트를 작성하고 서명한 후 연락처와 INN을 기록하게 하였고 대기실에서 다시 20여분을 대기 한 후 접종 전 간단한 건강체크를 위해 의사 앞에 앉아서 의사가 질문하는 몇 가지에 답하고 혈압, 혈중 산소 포화도를 측정했다. 그리고 같은 조 5명의 건강체크가 다 끝나고 다시 5분여를 기다린 후 백신 접종을 하였다. 보통 주사를 맞을 때 따끔하게 바늘이 찌르는 감각이 있는데 이번엔 그런 감각을 느낄 수 없었다. 정말 나에게 주사를 한 게 맞나 싶을 정도였다. 의사가 약솜을 붙이고 반창고를 붙이는 걸 보니 주사를 놓은 것은 맞는가 보다 했다.

접종 후 다시 대기실에서 30분 정도의 경과 관찰이 이어졌다. 부작용이 있는지 확인하기 위해 바로 집으로 돌려보내지 않고 대기하도록 한다고 한다. 접종 후 혹시 있을 부작용에 대해 설명과 열이 있을 경우 파라세타몰, 이부프로펜 등이 들어있는 해열제를 복용하라는 설명이 있었으며, 3주가 지난 후 2차 접종을 해야 한다고 한다. 그리고 코로나 백신 접종에 관련한 증명서는 2차 접종이 최종 완료된 후 E-gov에서 확인할 수 있다고 설명했다. 앞으로 많은 사람들이 백신을 맞게 되면 백신 증명서가 생활이나 여행을 하는데 많은 역할을 할 수 있을 거라 생각된다.



접종 후 대기시간동안 지인들에게 부지런히 접종 상황에 대해 안내했다. 아내 또한 지인들에게 코로나 백신 진행 상황에 설명하며 가급적 빨리 맞는 게 좋을 거라 지인들을 설득했다. 자기 자신뿐 만 아니라 사랑하는 가족과 지인들의 건강을 위해서도 백신은 맞는 게 코로나를 빨리 종식시키고 일상으로 돌아가는 길이라 생각된다. 내가 백신을 맞는 동안 백신을 맞는 사람들은 젊은사람보다는 나이 드신 어른들이 더 많았고, 러시아계 사람들이 더 많은 듯했다.

다행히 30분이 지나도 별다른 증상이 없어서 아내와 함께 병원을 나섰다. 1시간이 지나니 문자 메시지에 1차 코로나 백신 접종이 등록됐다는 문자가 도착했다.

하루가 지난 지금도 별다른 증상이 나타나지 않았다. 모든 사람들에게 동일한 증상이 나타나지 않으니 내 상황이 다른 이에게도 다 똑같다고 말할 수는 없겠지만 특별히 백신을 맞는데 두려워할 필요는 없을 것 같다.

다들 힘을 모아 빨리 이 코로나 상황이 종식되길 바랄 뿐이다. *추가: 아내와 시내를 거닐다 집에 돌아오니 일반 접종으로 준비한 백신 34,900개가 거의 동이 나서 다음 백신이 도착할 때까지 3~4일은 접종을 할 수 없다는 기사가 올라왔다. 우리를 통해 백신을 접종한 지인들로부터 알려줘서 고맙다고 연락이 온다. 이 시국에 뭔가를 한 듯하여 뿌듯하다.

<골든투어 카자흐스탄> 대표 진 재정

한국학과 명 드미트리 교수의 '온라인' 팔순 기념행사를 지켜보며!



유스포바 메루에르트 (카자흐국립대 한국학과 석사) 지도: 이병조 교수

지난 3월 30일에 카자흐국립대 한국학과에서는 한국학 발전에 큰 기여를 해 온 명 드미트리 교수(Men Dmitry Volbonovich, 정치학 박사)의 팔순(80주년)을 기념하는 뜻깊은 행사가 '라운드 테이블' (원탁회의) 형식으로 개최되었다. 행사는 "국제적, 지역적 협력 과정에서의 카자흐스탄과 한국" 주제 하에 온라인 플랫폼에서 진행되었다.

명 드미트리 교수는 정치학 분야 전공자로 그 동안 해당 분야에서 많은 연구성과들을 출간, 발표해 왔고, 특히 학과 내에서 학부생과 대학원생에 이르기까지 우수한 인력 양성에도 많은 공헌을 해왔다. 카자흐스탄 우쉬토페 출신인 명 드미트리 교수는 아버지의 북한 근무로 인해 유년기 10년 동안 북한에서 생활한 흔하지 않은 이력의 소유자이기도 하다. 이외에도 그는 중국(하얼빈)과 러시아(모스크바) 등에서도 거주하며 학자로서의 값진 인생 경험들을 갖고 있다.

명 드미트리 교수의 팔순 기념 원탁회의는 동방학부장(팔토레 욱티야르)의 환영사로부터 시작되었다. 동방학부장은 명 드미트리 교수의 공헌에 감사의 마음

을 전하며, 앞으로도 건강하게 후학 양성에 힘써 줄 것을 당부했으며, 말미에 대학본부에서 전하는 공로상(공로메달)을 대신 전달했다. 이후 극동학과장 염 나탈리아 교수에 의해 명 드미트리 교수에 대한 이력소개가 이어졌다. 염 나탈리아 교수는 명 드미트리 교수와 같은 훌륭한 분과 함께 근무해 오는 것이 기쁘고 영광이며, 앞으로도 변함없이 학과에서 젊은 교강사진에게 가르침을 주고, 본보기가 되어 달라는 훈훈한 요청으로 축하말을 대신했다. 학과 원로이자 오랫동안 한국학을 이끌어 온 김 게르만 교수 또한 선배인 명 드미트리 교수의 팔순을 축하했다. 그는 명 드미트리 교수와 함께 해 온 지난 시간들을 회상하며 팔순을 맞이하는 노교수의 무병장수와 변함없는 학문활동을 기원했다. 원탁회의의 1부 순서는 외국인 교원들을 대신해서 이병조 교수와 동료교원들의 훈훈한 축하말, 그리고 학생들의 따뜻한 축하메세지 영상으로 마무리가 되었다. 이병조 교수는 인생은 60부터가 아닌 80부터라며 명 드미트리 교수에게 건강과 변함없는 열정적인 학문활동을 주문했고, 동료교원들 또한 명 드미트리 교수의 건강을 기원하며 그동안의 노고에 큰 감사를 표했으며, 학생들은 마음을 담은 영상으

로 축하의 마음을 전했다. 명 드미트리 교수의 팔순 기념 원탁회의의 2부는 학술발표로 꾸며졌다. 명 드미트리 본인 외에 러시아 과학아카데미 산하 러시아역사연구소의 수석연구원이자 러시아연방 국가자문인 부가이 니콜라이와 존스 홉킨스 대학교(SICE) 연구원 김 빅토리아의 기념 발표가 있었다.

명 드미트리 교수는 정치학 및 한국학 전문가로 11 권의 학술단행본과 논문을 포함한 300편 이상의 학술연구물들을 출간해 왔다. 또한 CIS지역 국가들을 비롯, 미국, 독일, 한국, 일본, 중국 등지에서 개최된 학술회의와 세미나에 적극적으로 참여해 왔으며, 이를 통해 한국학을 널리 알리고 발전시키는데 큰 업적을 이루어 왔다. 팔순은 인생의 황혼기라 할 수 있으나 그의 마음과 심장은 아직 이팔청춘처럼 뛰고 학문에 대한 열정은 더 활활 타오르고 있다. 정년제도가 없는 CIS 학계에서는 건강이 허락하는 한 마지막까지 강단을 지킬 수가 있다. 가치있는 많은 인생의 경험들과 학술적 업적을 보유하고 있는 만큼 변함없이 더 열정적으로 자신이 걸어 온 길을 걸어 나가시기를 바라며, 다시 한번 명 드미트리 교수님의 행복과 무병장수를 기원하는 바이다.

세계 교육시장에 우뚝 선 알파라비 카자흐국립대학교!

누르케노바 갈리아 (한국학과, 석사1학년) 지도: 토타로바 잔샤야 (한국학과 전임교원)

알파라비 카자흐국립대학교는 20세기 카자흐스탄의 역사와 함께 해 온 유서깊은 명문대이다. 이곳에서는 25,000여명의 젊은 인재들이 자신들의 꿈을 이루기 위해, 그리고 국가의 인재로 거듭나기 위해 노력하고 있다. 또한 학문의 전당으로서 카자흐국립대학교는 카자흐스탄 내에서 뿐만 아니라 국제시장에서도 경쟁력 있는 전문가를 양성하고자 힘쓰고 있다. 또한 세계시민 형성을 목표로 카자흐스탄, 그리고 나아가 글로벌 사회에 긍정적 영향력을 미치고자 노력하고 있다.

카자흐국립대학교는 현재 다양한 프로그램을 통해 명품 인재 양성에 힘쓰고 있다. 그 대표 프로그램이 바로 "AL-FARABI UNIVERSITY SMART CITY"이다. 이 프로그램은 카자흐스탄 저명한 철학자인 Abu Nasr ibn al-Farabi의 사회와 교육에 대한 철학을 바탕으로 하고 있다.

해당 프로그램을 통해 카자흐국립대학교는 양극화 해소를 통한 사회 안정화, 기술과 도덕적 가치 융합을 통한 균형있는 발전을 이루어 내고자 학문적, 정치적 가치를 만들어 나가고 있다. 현대사회에서 첨단기술은 없어서는 안될 필수적 존재이다. 대학의 기술 플랫폼인 'E-Campus'는 디지털 대학교의 개념을 가지고 있는데, 대학 모든 활동의 자동화에 클라우드 기술이 내장되어 있다. 현재 팬데믹 상황에서 이러한 기술은 보다 필요한 것이 현실인데, 팬데믹 상황을 무릅쓰고 석사 1학년이 된 나는 이러한 'E-Campus' 스마트 기술 덕분에 충분한 교육을 받고 있는 것이 참 다행스럽

다고 생각된다.

오늘날 카자흐국립대학교에는 2 천명 이상의 교수와 박사, 과학자 및 철학박사들이 활동하고 있다. 여기에 100 명 이상의 카자흐스탄 아카데미(학술원) 학자와 40 명 이상의 카자흐스탄 공훈학자, 그리고 약 40 명의 국가상 수상자들이 각자의 분야에서 열심히 연구에 전념하고 있다. 최근 카자흐국립대학의 수장이 바뀌었다. 그 동안 10년에 걸쳐 갈을 무타노프 전임 총장은 카자흐국립대학교를 세계적인 수준의 대학 반열에 올려 놓기 위해 끊임없이 국제화를 추구해 왔다. 이를 실현시키기 위해 연구인력의 질향상, 연구와 혁신활동의 질적향상 및 개선, 교육 및 사회활동 향상을 위해 노력해 왔다. 이와 더불어 대학 내 등급시스템 도입을 통해 석·박사 및 교수진의 활동에 대한 평가를 통해 연구 및 교육에 있어 전문성과 생산성을 촉진해 왔다. 그 결과 2020년에는 세계대학평가에서 165위에 까지 오르는 큰 쾌거를 거두기도 했다.

여기에 카자흐국립대학교에서 대표적인 학과로 인정받고 있는 한국학과를 언급하지 않을 수 없다. 67개 학과들 중의 한 일원으로 한국학과는 그 동안 카자흐국립대학교의 발전에 많은 기여를 해왔다. 2019-20학년도에는 대학 내 67개 학과들 중 1위를 차지하였고 이를 통해 명실상부 하게 대학을 대표하는 학과로 우뚝 섰다. 한국 내 30여 개의 우수한 대학들과 협정이 체결되어 있으며, 이를 바탕으로 교환학생 및 복수학위, 교육프로그램 실행 등 다양한 협력 및 교육활동이 진행되고 있다. 한국학과를 통해 더 많은 우수한 인재들이 배출되기를 바라며, 나아가 카자흐스탄의 훌륭한 인재들로 성장할 수 있기를 희망한다.



알마티의 어떤 기업들이 검역 규칙을 위반하는가

알마티시 위생-방역 통제국 부국장 사드와카스 바이가볼로브의 보도에 의하면 알마티시 기업소들 사이에서 새해에 들어서서 검역 조치를 위반하는 사실이 적지 않았다.

시청, 아타메켄 기업이 동맹, 경찰 대표들이 소속되는 모니터링 그루빠의 결론에 의하면 다수로 레스토랑, 카페, 나이트 클럽, 카페, 카라오케가 규칙을 위반한다.

년초부터 알마티시에서 20만 텡게어치 이상의 3천여건의 위반 현상이 있었다. 그중에는 <작살리크>카페, 당구클럽 <샤모>, <알라타우> 상업센터, 레스토랑 <피닉스>, 카라오케클럽 <오리엔트> 및 기타가 있다.

<한국 일보>

북한 도교올림픽 불참, 남북 더 어려워졌다

북한이 코로나19를 이유로 7월 도교올림픽에 참가하지 않기로 결정했다. 도교올림픽에서 남북, 북미 관계의 새로운 계기를 찾으려던 정부의 '도교 구상'도 차질을 빚게 됐다. 경색된 한반도에 훈풍을 가져올 수 있는 국제행사에 불참하기로 한 북한의 결정은 못내 아쉽다.

북한은 5일 체육성 홈페이지 '조선체육'을 통해 "올림픽위원회 총회에서 악성 바이러스 감염증에 의한 세계적인 보건 위기상황으로부터 선수들을 보호하기 위해 제32차 올림픽 경기대회에 참가하지 않기로 결정했다"고 공개했다. 이 같은 북한의 결정은 지난달 25일 올림픽위 총회 이후 11일 만에 비공식 기구를 통해 공

개되는 등 의아스러운 부분이 있는 게 사실이다. 이 때문에 정부로선 북한의 올림픽 포기에 코로나 19란 표면적 이유 말고 다른 의도가 있는지 파악할 필요성이 크다.

물론 북한은 코로나 대책으로 국경을 봉쇄하고 주민들에게 인내를 거듭 강조해온 연장선에서 불참 결정을 내렸을 수는 있다. 하지만 이번 결정이 북한의 잇단 정부 비판으로 남북 관계가 냉랭해진 가운데 나온 건 주목할 지점이다. 더욱이 북한은 올림픽이 단순 스포츠 행사를 넘어 국제외교의 장이란 점을 2018년 평창 동계올림픽을 통해 경험한 바 있다.

통일부는 "코로나19 상황으로 북한이 참석하지 못하는 데 대해 아쉽게 생각한다"는 입장을 냈지만, 정부로선 난감할 수밖에

없다. 김정은 국무위원장을 초청할 의향을 밝혀온 스가 일본 정부도 마찬가지로 당혹스러운 모습이다. 정부는 도교올림픽이 제2의 평창올림픽이 되도록 다양한 공을 들여온 게 사실이다. 문재인 대통령은 3·1절 기념사에서 "도교올림픽은 한일, 남북, 북일, 그리고 북미 간 대화의 기회가 될 수 있다"며 북한 반응에 기대감까지 표했다.

그런 만큼 고민도 깊고 크겠지만 북한이 손을 내밀지 않으면 한반도 평화프로세스를 재가동하겠다는 정부 입장은 공허해질 수밖에 없다. 정부는 북한 설득에 실패한 이유가 무엇인지 제대로 살펴 관계 개선의 실마리를 찾기 바란다.

인터뷰 : 강병구 누를타우 골프장 사장

최근, 카자흐스탄의 한 교민이 카자흐스탄 최초의 골프장인 누를타우 C.C의 사장이 되었다는 희소식이 들려왔다.

그 주인공은 40세에 처음 골프채를 잡은 지, 만 1년만에 싱글 골퍼로 성장했고 카자흐스탄의 각종 골프대회에서 우승을 차지하기 시작하여 2020년엔 한인 최초로 카자흐스탄 프로 라이선스를 받은 사람이었다. 2003년에 '코리아컵' 골프대회를 만들어 18회 대회까지 매년 대회를 개최해 온 그는 바로 강병구 한인회장이었다.

본지는 골프를 통해 인생의 대역전을 이룩한 강병구 사장을 만나 그가 골프로 쓴 인생 역전 드라마와 누를타우 골프장의 경영 방침을 들어보았다. 아래는 인터뷰 전문이다.

- 진심으로 축하를 드립니다. 아마추어 골퍼에서 프로골퍼로 급기야는 골프장 사장으로 대변신을 하셨는데 먼저, 누를타우 골프장을 어떤 골프장으로 만들고 싶으신지 궁금합니다. 경영방침과 비전을 말씀해주시죠?

“누를타우 골프장의 운영을 맡아달라는 제안을 받고, 약 한달간 고민을 했었습니다. 그래서 우선 1년만 해보겠다고 하면서 승낙을 했는데, 사실, 제 개인적으로는 매우 영광스러운 제안이었습니다. 왜냐하면, 저는 누를타우 골프장에서 골프를 처음 배웠고 각종 아마추어 대회 우승, 카자흐스탄 오픈 5회 출전, 한인 최초의 카자흐스탄 프로골퍼 라이선스 획득 등 골퍼로서 성취할 수 있는 것은 다 해보았지만 딱 한가지, 골프장을 경영해보는 경험만은 가져 보질 못했었거든요. 그러나, 고민 또한 적지 않았습니다. 내가 과연 잘 할 수 있을까? 최상의 서비스를 자랑하는 한국의 골프장을 경험해본 한국인 골퍼들의 요구에 잘 부응하면서 누를타우 골프장을 성공적으로 관리할 수 있을까? 하는 걱정이 앞섰던 것이 사실입니다”

- 한달동안이나 고민을 하셨군요?

“네, 저는 처음부터 제가 잘 모르는 레스토랑 운영이나 전체 자금운용은 말지 않겠다고 말하고 골프장의 코스관리, 캐디와 마샬 관리, 레슨 프로그램관리, 골프장의 개장과 폐장 등 순수하게 골프와 관련된 업무만 맡겠다는 조건으로 수락을 했었죠.”

- 그럼, 올 시즌은 언제 열 예정인지요?

“최근 꽃샘 추위가 계속되고 있어서 골프장 개장일자를 궁금해하시는 분들이 많은 것 같습니다. 일단, 3월 20일에 개장을 예정하고 있습니다. 그래서 매일 나와서 코스를 밟아보고 잔디상태를 체크합니다.

- 골프장의 새로운 변화는?

“우선, 작년에 화재로 불타던 전통카트를 새것으로 40대 이상 준비할 것입니다. 그리고 클럽하우스 입구에 직원을 배치하여 골퍼들이 자동차에서 골프백을 내리는 것을 돕도록 할 것입니다. 수습 캐디와 숙련된 캐디간에 캐디피를 차등해서 지불할 수 있도록 하겠습니다. 어린이들을 위한 골프 아카데미도 열 예정이고, 성인 골퍼들을 위한 레슨 프로그램들도 준비를 할 것입니다. 그리고 무엇보다도 친절한 서비스로 골퍼들을 맞이하는 캐디와 스태프를 만나게 될 것입니다. 이를 위해 서비스 교육을 실시하고 있습니다. 또한 회원들께서 골프장의 사소한 문제점들을 언제든 지적해주시면 가능한 바로 고칠 수 있도록 해서 최대한 쾌적한 상태에서 골프를 칠 수 있도록 하겠다.”

- 올 시즌이 기대가 됩니다.

“대신, 회원이나 일반 골퍼들에게 부탁드리고 싶은 것도 있습니다. 바로, 한단계 업그레이드 된 골프문화를 만들어나가는 데 함께 해달라는 부탁을 드리고 싶습니다. 명문 골프장은 회원들이 동참해주어야지만 가능한 것이니까요. 예를 들어, 그린 디봇을 스스로 수리하는 매너, 쓰레기를 버리지 않는 행위, 후방 팀이나 앞선 상대 팀을 배려하는 수준 높은 골프문화를 만들어 가는데 동참해주시기를 바랍니다. 한



마디로 골프장을 내 것처럼 아껴달라는 것입니다”

- 회원들의 입장에서 한국인 사장의 취임을 환영하는 이유는 바로 회원권보호를 기대하기 때문인 것 같은데요?

“네, 잘 알고 있습니다. 과거와 달리 가치가 떨어진 골프회원권을 다시 올려달라는 기대가 제게 있을 듯 싶습니다. 아직 확정된 것은 아니고 제 개인적인 아이디어 차원이긴 한데요, 내년부터는 회원권 관리는 골프장에서 하도록 만들 것입니다. 무슨 뜻이냐 하면, 개인간 회원권의 임대 혹은 거래를 못하게 하고 이를 골프장으로 일원화하겠다는 것입니다. 만약 골프를 못치게 될 사정이 생긴 사람은 골프장에 청원서를 내고 회원권을 맡기고, 골프회원권이 필요한 사람들은 골프장에 문의하고 임대를 하거나 사도록 하자는 것입니다. 단, 나중에 회원권의 가치가 충분히 올라간 뒤에는 개인간 거래를 허용할 것입니다.

그리고, 휴면비용(프리징피)을 안낼 수 있도록 해보겠습니다. 대신 3년 이상 프리징피를 안낸 회원권은 말소하는 거죠. 아직 이것이 3년이 될 지 2년이 될지 협의해 봐야겠습니다만... 프리징피는 분할로 내는 방법도 연구해 보겠습니다.

- 골프장의 회원관리 규정을 합리적으로 손보는 부분과 함께 궁극적으로는 카자흐스탄 골프의 저변확대라는 근본적인 문제가 해결되어야 될 것 같은데요. 한국인 골퍼들이 지켜야 골프에티

켓을 몇가지 소개해주시죠?

“조금 전 골프장을 아껴달라는 말씀을 드렸는데, 꽤어웨이 잔디는 물론이지만 특히, 그린에서 디봇자국이 나면 스스로 디봇수리를 하는 솔선수범 보였으면 좋겠습니다. 그린의 디봇을 5분내 수리하면 24시간내에 완전 복원이 되는 반면, 하루가 지나도록 방치하면 복원시키는 데 15일~20일 걸립니다. 특히, 누를타우 그린은 자일라우 골프장보다 더 무르고 잔디가 촘촘하지 않기 때문에 디봇자국이 심하게 패입니다. 그래서 제가 디봇수리를 150개 정도 사서 올 시즌 회원등록을 하실 때 한 개씩 나눠드릴 예정이고 한글로 디봇수리하는 방법을 써서 골프장에 게시하려고 합니다.”

- 잘 알겠습니다. 이제부터 강사장님의 골프 스토리를 듣고 싶습니다. 언제 골프를 처음 시작하셨나요?

“제가 어릴 때부터 운동신경은 있었지만 제 나이 40에 골프를 처음 시작하여, 만 1년만에 싱글골퍼가 되었습니다.”

- 대단하십니다. 어떻게 그렇게...

“심재동프로가 제겐 골프의 은인입니다. 제가 처음 골프채를 잡았을 때 심재동 프로는 스윙이나 어프로치, 퍼팅 등을 잡아줬을 뿐 아니라 코스 공략방법, 골프에티켓 등 필드레슨도 함께 가르쳐 주었습니다. 지금도 저는 그때 배운 것이 선명하게 기억에 남아 있고 대회에서도 그 경험을 활용합니다. 그리고 제 성격도 일정부분 작용한 것 같습니다. 제가 무슨 일을 잡으면 끝을 보는 성격이거든요.

그러니까 2000년에 처음 골프를 치기 시작했는데, 한 두번 골퍼를 해보니까 자꾸 해보고 싶더라구요. 당시, 당시 제가 하던 카지노 3층에 있던 빈 창고를 개조해서 실내 연습장을 만들었고 거기서 한 겨울에도 매일 천여개의 공을 쳤습니다. 연습을 너무 해가지고 한때는 손가락이 까져서 피가 마를 날이 없었습니다. 그러니까 만 1년만에 싱글이 되더라구요. 즉, 안정적으로 80개 안쪽으로 치게 되더군요. 그 후 5년 정도 지나니까 저를 보는 사람들의 눈빛이 바뀌기 시작했어요. 기존에는 카지노 하는 사람, 심지어 마피아라고 까지 보는 분이 있었는데, 저를 골프 잘 치는 사람으로 봐주기 시작했고 저를

대하는 태도로 바뀌기 시작했다는 것을 느꼈습니다. 인생의 대반전이 일어나기 시작했습니다. 이때 부터는 저는 골프 정상을 향해 달려갔습니다. 각종 아마추어 대회에 출전하여 우승을 노렸고 실제로 많은 대회에서 우승을 차지했습니다. 아마추어골프에서 최고의 자리에 도달해 보았습니다. 내 인생에서 가장 노력한 것이 골프였으니까요.”

- 엄청난 연습량의 결과였군요. 프로골퍼로서 초보자들을 위해 골프를 잘 칠 수 있는 비결을 알려주신다면?

“열심히 하는 것은 기본이구요. 저는 스폰지가 되어라는 말을 하고 싶습니다. 무슨 말이냐면, 설사 나와 안 맞는 기술이나 레슨일지라도 버리지 말고 스폰지 처럼 흡수하고 포용하라는 것입니다. 골프는 다양한 상황에서 샷을 구사하게 되는데, 이때 다양한 테크닉을 익혀두어서 선택할 수 있는 폭을 넓혀두어야 한다는 것입니다.

그 다음은 정직하라 입니다. 요령으로 치지 말라는 뜻이 내포되어 있구요. 설사 실수로 온 그린에 되었을 때 우쭐해하지 말고 실수였으므로 정직하게 인정하라는 뜻이구요, 무엇보다 자신에게 정직해야 골프를 잘 칠 수 있습니다.

- 완전히 이해가 되지 않는지만... 아무튼, 아직도 겨울철이 끝나지 않았는데, 시즌 오픈을 앞둔 골퍼들이 평소에 하면 도움이 될 만한 운동은?

“겨울에는 이미지 트레이닝 많이 하고 근력운동을 해주어야 합니다. 골프에 필요한 근육을 단련시켜야 하는 거죠. 그래야 봄에 필드에 나왔을 때 바로 적응을 할 수 있습니다. 그렇지 않으면 길게는 3개월 정도 적응기간이 걸리기도 합니다. 그리고, 시즌 초반에는 자기 평소 힘의 60~70%만 쓰라고 말하고 싶어요. 그러면 정확도가 좋아지고 갈수록 힘이 붙어서 결국 100% 스윙이 만들어 낼 수 있습니다. 기대치가 높으면 실망이 커지는 법이잖아요. 시즌 초반에는 기대치를 낮추는 것도 한가지 팁입니다.”

- 끝으로 잊을 수 없는 순간 있었다면 언제 였나요?

“전반 9홀을 5언더를 쳐 놓고 후반에 스코어를 줄이지 못한 적이 있었는데 그 순간이 그 어떤 대회 우승 순간보다 아쉬움으로 남아 있습니다.

- 그럼, 강사장님의 베스트 스코어는 5언더시라는 말씀이군요.

“네, 그때 후반에 2언더 정도만 쳐도 7언더 정도는 했을 텐데... 그래서 그때 천 5언더가 베스트스코어 입니다. 세상 만사 내 마음대로 안되는 것 처럼 골프도 욕심을 내는 순간 몸이 굳어져서 원하는 결과를 내지 못하더라구요.”

- 장시간 인터뷰에 응해주셔서 감사합니다.

“감사합니다”

김상



К 60-летию полета человека в космос Моя встреча с Юрием Гагариным



Магауя ХОЖАМУРАТОВ, Кентау

А произошло это так. В феврале 1968 года (мне тогда было семнадцать лет) мои родители забрали меня с собой на свадьбу в Москву. И по традиции того времени мы пошли на Красную площадь, естественно, что народу там была тьма. И вдруг пронеслось: «Гагарин, Гагарин идет!». Все расступились, уступая дорогу первому космонавту планеты и аплодисментами встречая его. Он прошел мимо нас, улыбаясь и кивком головы здороваясь со всеми. Эту встречу я запомнил навсегда. К большому сожалению, спустя несколько недель, 27 марта 1968 года, мир узнал о его трагической гибели.

И еще мне запомнился день полета Гагарина в космос. Я тогда учился в третьем классе. После обеда мы занимались в здании учебно-курсового комбината, который относился к комбинату «Ачполиметалл». Сейчас здесь располагается городской музей. Мы, дети, очень рано выходили из дома и сидели возле школы. 12 апреля все было как обычно. И вдруг прибегает наш одноклассник Сашка Черняков и кричит на всю улицу, обращаясь к нам: «Я по радио слышал – человек полетел на Луну!».

Спустя некоторое время в школе состоялась торжественная линейка и завуч Мария Ефремовна объявила нам о полете человека в космос. Мы, школьники, очень обрадовались этому историческому событию и от души хлопали в ладоши.

Мой отец родом из Кармакшинского района Кызылординской области, города Ленинска (тогда так назывался Байконур), который находится на территории вышеуказанного района. В космической гавани жили его ближайшие родственники. И мне несколько раз удалось побывать там. В те годы Ленинск тщательно охранялся, в городе был пропускной режим. Чем мне запомнилось то место, откуда стартовал «Восток»? Чистый и опрятный военный городок. По улицам ходят патрули. На телефонных будках города и на стенах международного переговорного пункта надпись: «Болтун – находка для врага».

После развала Союза я побывал в этом космическом городке. Что изменилось? Снят пропускной режим, много гражданских лиц. К слову, многие кентаусцы после банкротства промышленных предприятий стали трудиться на Байконуре.

Именем Юрия Гагарина названы улицы, школы в разных городах бывшего СССР. И в Кентау есть улица и школа, названные в его честь. Также после развала Союза я побывал в командировке в городе Гагарине в Узбекистане. Нет сомнения, что имя первого космонавта планеты Земля навсегда останется в истории человечества.

День ханбока появился в США



Власти города Тенафлай штата Нью-Джерси, США, объявили 21 октября «Днем корейского ханбока», сообщает газета Dong-a Ilbo. Во вторник, 6 апреля, в актовом зале мэрии американского города состоялась торжественная церемония по случаю учреждения Дня корейского ханбока.

Мэр города Марк Зинна, который прибыл на мероприятие в традиционном корейском наряде, выступая с поздравительной речью перед присутствующими, подчеркнул, что ханбок, история которого восходит еще к 2333 году до нашей эры, на протяжении тысячелетий продолжал развиваться вслед за изменениями образа жизни и эстетических вкусов времени, при этом сохраняя уникальность и богатство культуры корейского народа.

Вместе с тем он официально объявил о том, что 21 октября будет праздноваться как День ханбока в городе Тенафлай. В завершение поздравительной речи мэр пожелал жителям города насладиться красотой и богатством культуры корейского народа.

Стоит отметить, что это первый в истории случай, когда муниципальное правительство иного государства учредило день, который посвящается корейскому традиционному костюму. На сегодняшний день в городе Тенафлай проживает около 2692 корейцев.

Ретроспектива Ким Ки Дука пройдет в рамках Московского международного кинофестиваля

Специальную программу, посвященную памяти южнокорейского режиссера Ким Ки Дука, который умер в 2020 году от коронавируса, организуют на Московском международном кинофестивале. Об этом на пресс-конференции рассказал председатель отборочной комиссии смотра Андрей Плахов, передает ТАСС.

– Важно упомянуть о том, что в программе будет ретроспектива Ким Ки Дука. Помимо множества наград, он был культурным героем Московского кинофестиваля, неоднократно участвовал в конкурсе и возглавлял жюри, – сказал Плахов.

Ким Ки Дук родился 20 декабря 1960 года в Южной Корее. В начале 1990-х он изучал изящные искусства в Париже, а в 1993 году получил награду Института сценаристов за лучший сценарий к фильму «Художник и преступник, приговоренный к смерти». За свою карьеру в качестве кинорежиссера он получил множество наград, включая главный приз Венецианского кинофестиваля в 2012 г. за ленту «Пьета», четыре награды Венецианского кинофестиваля в 2004 году за фильм «Пустой дом», приз Берлинского международного кинофестиваля в 2004 году за лучшую режиссуру за ленту «Весна, лето, осень, зима... и снова весна».

Ким Ки Дук возглавлял жюри основного конкурса 41-го Московского международного кинофестиваля в 2019 году. В ноябре того же года знаменитый режиссер стал председателем жюри основного конкурса IV Сочинского международного кинофестиваля. В интервью ТАСС он сказал тогда, что съемки его нового фильма пройдут на территории России. Он умер в декабре 2020 года в Латвии.

В этом году Московский международный кинофестиваль пройдет в очном формате с 22 по 29 апреля.



Оппозиция одержала уверенную победу на досрочных выборах в Корее

7 апреля в Республике Корея состоялись досрочные выборы глав четырех административных единиц, в том числе мэров двух крупнейших городов страны – Сеула и Пусана, а также 17 депутатов местных законодательных собраний. По итогам подсчета голосов, оппозиционная партия «Сила народа» обошла правящую Демократическую партию «Тобуро» со значительным отрывом.

В Сеуле кандидат от партии «Сила народа» О Сэ Хун получил 57,5% голосов избирателей (2 млн. 798 тыс. голосов), а Пак Ён Сон от правящей Демократической партии «Тобуро» – 39,18% голосов. В Пусане у Пак Хён Чжуна от оппозиционной партии «Сила народа» – 62,67%, а у его оппонента от правящих сил Ким Ён Чхуна – 34,42% голосов. Председатель временного комитета партии «Сила народа» Ким Чжон Ин охарактеризовал такие результаты как проявление воли народа.

Победители выборов мэров Сеула и Пусана вступили в должность сразу после объявления окончательных результатов подсчета голосов. Срок их пребывания на новом посту – до 30 июня следующего года. В выборах приняли участие более половины избирателей. Между тем, кандидат от партии «Сила народа» Со Дон Ук избран главой администрации округа Чун-гу Ульсана, его однопартиец О Тхэ Ван – главой администрации уезда Ёйрён-гун провинции Кёнсан-Намдо. 11 из 17 избранных депутатов местных законодательных собраний – представители оппозиции.



Профессиональные горизонты настоящего геолога

В первое воскресенье апреля геологи Казахстана по традиции отметили свой профессиональный праздник. Для Восточного Казахстана эта профессия особенно значима, ведь именно здесь издревле добывали руду, о чём свидетельствуют многочисленные археологические находки. И в XXI веке это так же актуально. В числе тех, кто посвятил этому делу всю жизнь, – геолог с 30-летним стажем работы, член Ассоциации корейцев ВКО и Совета старейшин «Ноиндан» Лилия Гибовна Ким, для которой в этом году совпало празднование Дня геолога с 86-м днём рождения.

Детство и депортация

Родилась Лилия Ким в 1935 году в селе Зарубино Посьетского района Приморского края, что в 40 километрах от границы с Северной Кореей. Родители рассказывали: когда девочка появилась на свет, к ним зашел один старец, который сказал, что она долго не проживет на этой земле. Но вопреки предсказанию старика, она весело идет по жизни и давно уже разменяла девятый десяток лет!

Лилия была младшим, шестым, ребенком в большой и дружной семье. Отец Ги-Бой, как и его братья, был потомственным плотником, работал на судоверфях. Родом он был из Северной Кореи, а мама – из Южной, из города Пусан. У матери было не корейское имя – Анна, потому что она была дочерью протестантского пастора, о чем все узнали через много лет. Ведь раньше помышлять о религии считалось опасным, так же, как и разговаривать на родном языке. Поэтому Лилия Ким понимает корейский, но, к сожалению, свободно не говорит.

Товарный вагон, в котором ехали Ги-Бой, Анна Ким и их шестеро детей, остановился на маленькой станции Бурлютобе на берегу озера Балхаш. Ни травы, ни деревьев, одни лишь два причала и три парохода...

– Однако когда отец увидел море, сказал: мол, остаемся здесь, ведь это было ему близко, – добавляет наша собеседница. – В той местности вообще ничего не росло. Овощи, картофель, фрукты, зелень поступали с юга по железной дороге, а затем их грузили на баржи, которые тянули те самые три парохода – «Коммунист», «Ленин» и «Сталин» – до города Балхаш. Еще одна проблема – отсутствие пресной воды. Ее привозили в цистернах и выдавали по талонам по 10 литров на человека.

Помнит Лилия Гибовна, как старшие сестры, будучи школьницами, участвовали в строительстве Турксиба, как потом они работали в рыбхозе. Ей же не раз доводилось чистить мелкую рыбу,

брошенную на берегу рыбаками, чтобы потом ее можно было вялить, сушить, жарить.

Несмотря на все эти трудности, семья Кимов, в которой родилось еще две девочки, не голодала. Все потому, что у отца были золотые руки. После работы в пароходстве бравый стахановец Ги-Бой отправлялся к местным казахам, которым делал люльки, столы и другие вещи, за что получал пшеницу, курт, ирмшик и другие продукты.

В военные годы пришлось особенно туго: люди стояли в очередях за хлебом и сахаром, которые получали по карточкам. Появились другие депортированные этносы – немцы, чеченцы. Но главное – все жили дружно, мирно, понимали, что Казахстан стал их второй Родиной.

Любимая профессия – геология

Семья Кимов переехала в город Балхаш, где наша героиня окончила средние классы в женской школе, а затем – старшие классы в школе им. Ушинского.

О том, что корейцам запрещено покидать пределы страны, Лилия узнала только тогда, когда окончила школу и собралась поехать поступать в Новосибирский вуз. Поэтому изменила свое решение и отучилась в Алматинском государственном университете им. Кирова. После чего больше 30 лет проработала геологом, получила много грамот и благодарностей.

Всегда имея интерес ко всему новому, смелому, передовому, в 1953 году поступила в Алма-Ате в геолого-географический институт на специальность геолога, которая была очень популярна в те времена.

– По направлению поехала в Восточный Казахстан, где устроилась в областное геологическое управление на должность младшего геолога, – добавляет Лилия Ким. – В Предгорненской геологоразведочной партии было безумно интересно! Когда появилась геолого-съёмочная экспедиция, то стало еще весе-



лее. Сплоченный коллектив, увлекательная работа, путешествия и поездки. Мы занимались созданием геологических карт, поиском полезных ископаемых, всевозможными исследованиями.

Напомним, в те времена на востоке Казахстана трудились десятки ученых, в том числе из Москвы, Ленинграда, Новосибирска, которые с успехом защищали диссертации, пользуясь результатами своих казахстанских коллег-геологов. Один из приезжих докторов обратил внимание на улыбчивую жизнерадостную кореянку Лилию, позвал ее замуж. В их семье родились тройняшки – Галина, Лариса и Наталья, которые в будущем получили хорошее образование и подарили двух внуков и внучку. Однако этот брак был, увы, недолговечным. Московский ученый пожелал вернуться в Златоглавую...

Неунывающая Лилия Ким вышла замуж во второй раз за главного геолога экспедиции Наума Стучевского, с которым была счастлива долгие годы. Кстати, это был один из открывателей знаменитого Иртышского месторождения, кандидат наук, видный ученый, отмеченный рядом правительственных наград.

– В этом году исполняется ровно десять лет, как Наума нет с нами, – говорит Лилия Ким. – Тем не менее, считаю,

что нельзя жаловаться на жизнь. Она слишком коротка, чтобы печалиться. Расскажу один случай, чтобы это доказать. Последний мой полевой сезон в Чингизе совпал с очередным испытанием на Семипалатинском ядерном полигоне. Мы делали радиокарты, где указывались места радиоактивности пород. Однако нас никто не предупредил, что находиться там в такой период опасно для жизни. Все мы получили облучение, но выжили! Рождение тройняшек – это своего рода «сюрприз» полигона, ведь ни у меня, ни у мужа в роду не было близнецов. Такая вот «мягкая» мутация. В целом отказ от ядерного оружия и закрытие полигона – это инициативы, за которые Казахстан в лице Лидера нации Нурсултана Назарбаева уважает весь мир.

Радоваться жизни

Большой вклад в укрепление стабильности в обществе, расширение горизонтов дружбы и преемственности поколений делает Ассоциация корейцев Восточного Казахстана. Лилия Ким стояла у истоков создания этого этнокультурного объединения, которое открыл Никифор Сергеевич Кан.

– Горжусь, что была в числе первых членов корейского культурного центра, – говорит она. – Мы возрождаем родные традиции, воспитываем молодежь в духе казахстанского патриотизма, общаемся. Еще я вхожу в состав Совета старейшин «Ноиндан», где также по мере возможности занимаюсь общественной работой. Хотя за последние два года по состоянию здоровья не могу принимать активное участие. И все же люблю читать, слушать политические телепередачи, готовить национальные корейские блюда. Мой девиз: «Жить и радоваться жизни!»

В завершение Лилия Ким подчеркнула, что сегодня геологическая разведка полезных ископаемых вышла на качественно новый уровень. Современное мощное и наукоемкое оборудование позволяет делать расчёты более точными, а результаты – более ощутимыми. Огромную роль играет подготовка профессиональных кадров, причём, так сказать, на местном материале. Вузы, в том числе ВКТУ им. Д. Серикбаева, ежегодно выпускают десятки молодых специалистов-геологов, которые востребованы на рынке труда.

Повышаем медиаграмотность молодежи

В Усть-Каменогорске завершилась реализация первого в Казахстане пилотного молодежного социального проекта «Медиаграмотность детей-сирот – их безопасное будущее».

В проекте, инициированном частным фондом информационной поддержки развития общества ВКО, приняли участие три Дома юношества – из Усть-Каменогорска, Степногорска и Петропавловска.

По словам организаторов, на сегодняшний день поражает низкий уровень критичности восприятия информации молодежью. Практически любое сообщение воспринимается как истина. Поэтому есть необходимость в базовых знаниях цифровой безопасности в виртуальном мире. Как за-

щитить свой аккаунт в соцсетях, как корректно общаться по интернету и многое другое – важно для психологического здоровья.

– В нашем учреждении прошли мотивационные занятия с детьми, – отметила педагог дополнительного образования Дома юношества Усть-Каменогорска Алёна Лотарева. – Ребята в интерактивной беседе получили основное представление о медиаграмотности.

В ходе диалога подростки пришли к выводу, что в современном мире без специальных навыков

сложно разобраться в гигантском объёме информации, который они получают каждый день.

Организаторы уверены, что после обучения ребята смогут свободнее ориентироваться в цифровом пространстве и станут более защищёнными от различных информационных угроз.

В планах – занятия по специальным электронным методическим пособиям для самостоятельного изучения, причём в доступном игровом виде для тинейджеров, с заданиями и практикумами.



Корейские власти борются за права животных

Министерство юстиции Южной Кореи недавно объявило о планах внести поправки в гражданский кодекс, которые меняют статус животных в Корее.

Для страны, где проживает около 1,5 миллиона владельцев домашних животных, правовая база по защите домашних питомцев считается относительно неразвитой, что ведет к низкой осведомленности общественности о правах и благополучии животных и мягкому наказанию за жестокость по отношению к животным.

Основная причина этого, как указали многие борцы за права животных, заключается в том, что гражданский кодекс определяет животных как «объекты», а не как живые существа. Согласно действующему законодательству, животные считаются собственностью их владельцев-людей, то есть тем, чем можно владеть, продавать и контролировать без каких-либо основных прав, предоставленных людям.

Поэтому случаи жестокого обращения с животными часто сталкиваются с относительно слабым наказанием, поскольку приговоры основаны на Законе о возмещении имущественного ущерба и Законе о защите животных. Но это может измениться, так как Министерство юстиции недавно объявило о планах внести поправки в гражданский кодекс, чтобы юридически признавать животных живыми существами.

В ответ на рост числа людей, которые воспринимают домашних животных как часть своей семьи, министерство заявило, что оно исключит животных из категории собственности и назначит возможную третью категорию, чтобы обеспечить их основные законные права.

Активисты по защите прав животных приветствовали решение министерства, заявив, что поправка улучшит благополучие животных и приведет к более строгим законам о защите жизни живых существ.



Кимчи пользуется большой популярностью среди населения Великобритании

Среди жителей Великобритании с прошлого года традиционная корейская закуска кимчи стала набирать широкую популярность в качестве здоровой пищи, снижающей риск заболевания коронавирусной инфекцией, передает британская газета iNews.

В начале марта газета опубликовала статью под заголовком «Каким образом кимчи стало любимым блюдом британцев за время локдауна». В данной статье говорится, что традиционный корейский ферментированный продукт, который ранее пользовался популярностью лишь в узком кругу гурманов, теперь с каждым днем все больше привлекает внимание широкой публики за счет повышенного интереса людей к здоровому образу жизни и традиционным рецептам. Также в статье местный продавец продуктов по имени Пэт Бингли рассказывает о том, что объем продаж кимчи в ноябре 2020 года возрос в восемь раз по сравнению с мартом того же года. В настоящий момент кимчи продается не только в местных магазинах корейских или азиатских продуктов, но и в таких крупных торговых сетях Великобритании, как Waitrose и Morrisons.

И другие СМИ страны уделили внимание кимчи и рецептам приготовления различных блюд с ним. Ранее Газета Telegraph опубликовала статью «5 способов повышения эффективности вакцинации», где говорилось, что для укрепления здоровья рекомендуется употреблять богатые лактобактериями продукты, такие, как йогурт, сыр и кимчи. Канал BBC разместил на своем сайте рецепт приготовления кимчи, а редакция газеты The Times в одной из своих статей поделилась забавной историей о том, как во время локдауна члены коллектива неудачно попытались приготовить кимчи в домашних условиях.

Газета The Guardian в одном из последних изданий порекомендовала своим читателям приготовить блинчики из кимчи, используя рисовую пудру, молоко и масло. Английская ежедневная газета Daily Mail так же поделилась своеобразным рецептом – сэндвичем из сыра и кимчи.



LG Uplus открыла первый магазин без продавцов



Телекоммуникационная компания LG Uplus открыла свой первый магазин без обслуживающего персонала в центре Сеула, надеясь укрепить свою конкурентоспособность на цифровом рынке и удовлетворить спрос потребителей, пользующихся цифровыми технологиями.

– Мы стремимся перезагрузить системы и сделать их более эффективными на основе предпочтений клиентов в отношении бесконтактных услуг в условиях пандемии COVID-19, – заявил на онлайн-пресс-конференции глава отдела потребительских продаж LG Uplus Лим Кён Хун.

Телекоммуникационное подразделение LG Group заявило, что новый магазин позволяет покупателям войти и подписаться на членство, а также самостоятельно приобрести устройства.

В «автомагазине» покупателям выдаются QR-коды после цифровой подписки на желаемую услугу. С помощью кода клиенты могут забрать купленные продукты, которые помещены в шкафчик. Магазины работают круглосуточно и без выходных. Клиенты могут обращаться в справочные центры, когда у них возникают проблемы с подпиской на услуги.

LG планирует открыть подобные магазины в Пусане и Тэджоне к первой половине этого года, а к концу года – в Тэгу и Кванджу.

Ведущий оператор мобильной связи страны SK Telecom в октябре прошлого года открыл магазин без персонала в оживленном районе Хондэ. KT открыла похожий магазин в январе в Тэгу.

Чат-бот LG с искусственным интеллектом использует языковую модель глубокого обучения Берта от Google. LG Uplus планирует и дальше развивать эту технологию, сотрудничая с лабораторией искусственного интеллекта LG Group. Компания добавила, что последний магазин в основном ориентирован на людей, рожденных в период с 1984 по 1994 год, и поколение Z, молодежи, родившейся после середины 1990-х годов.

LG Uplus заявила, что выбрала офисный район Чонно в качестве места для «беспилотного» магазина из-за высокой концентрации в нем молодых людей.

Магазин является частью стратегии телекоммуникационной компании № 3 по завоеванию сердец большего числа клиентов, поскольку три оператора мобильной связи страны продолжают бороться за клиентов друг с другом. Компания также стремится разработать новые двигатели роста, поскольку местный телекоммуникационный рынок достиг насыщения.

КНДР отказалась от участия в летних Олимпийских играх в Токио

Северная Корея не будет участвовать в Олимпийских играх в Токио летом 2021 года, сообщает южнокорейское агентство Yonhap.



По сведениям издания, такое решение приняли на онлайн-заседании генеральной ассамблеи Олимпийского комитета КНДР, состоявшемся в Пхеньяне 25 марта. Отмечается, что причиной отказа от участия в Олимпиаде послужило желание защитить спортсменов от пандемии коронавируса.

«Корейская Народно-Демократическая Республика приняла решение не участвовать в 32-х Олимпийских играх, чтобы защитить спортсменов от глобального кризиса в сфере здравоохранения, вызванного коронавирусом», – цитирует агентство заявление корейских чиновников.

По официальным данным, в КНДР не было зафиксировано ни одного случая заражения коронавирусом. В стране закрыты границы и приняты различные меры по борьбе с заболеванием, действующие с начала прошлого года. В конце марта посольство России в КНДР сообщило, что на территории государства действуют «беспрецедентные по своей строгости тотальные ограничения».

Ранее президент Южной Кореи Мун Чжэ Ин выражал надежду, что КНДР выступит на Олимпийских играх в Токио. Он рассматривал это событие как возможность для дальнейшего диалога между двумя странами, а также как шанс для КНДР наладить отношения с Японией и США.

Северная Корея отказывается от участия в Олимпийских играх впервые с 1988 года, когда страна бойкотировала летнюю Олимпиаду в Сеуле.

Олимпиада в Токио должна была состояться летом 2020-го, но из-за пандемии ее перенесли на год. Игры пройдут с 23 июля по 8 августа 2021-го года без иностранных зрителей.

Русско-корейский словарь

Я говорю по-английски, но очень плохо/но немного.

영어를 합니다만, 굉장히 못합니다/조금만 합니다.
ёнъ-о-рыль хам-ни-да-ман, квенъ-чжанъ-и мот-хам-ни-да/чо-гым-ман хам-ни-да

Говорите, пожалуйста, медленно.

천천히 말씀해 주십시오.
чхон-чхон-хи маль-сым-хэ чу-сип-си-о

Простите, что вы сказали?

죄송합니다만 뭐라고 하셨습니까?
чвё-сонъ-хам-ни-да-ман муо-ра-го ха-сёс-сым-ни-кка

Простите, не совсем уловил(а), что вы сказали.

죄송합니다만 뭐라고 하셨는지 전부 다 이해하지는 못했습니다.
чвё-сонъ-хам-ни-да-ман муо-ра-го ха-сё-нын-чжи чон-бу та и-хэ-ха-нын-чжи-нын мот-хэс-сым-ни-да

Простите, я не расслышал(а), что вы сказали.

죄송합니다만 뭐라고 하셨는지 잘 못들었습니다.
чвё-сонъ-хам-ни-да-ман, муо-ра-го ха-сё-нын-чжи чаль мот ты-рос-сым-ни-да

Простите, я не понял(а).

죄송합니다만 이해하지 못했습니다.
чвё-сонъ-хам-ни-да-ман, и-хэ-ха-чжи мот-хэс-сым-ни-да

Повторите, пожалуйста.

다시 한번 말씀해 주십시오.
та-си хан-бон маль-сым-э чу-сип-си-о

Как сказать ...?

...를 뭐라고 말합니까?
...рыль муо-ра-го мар-хам-ни-кка

Что это означает?

이것은 무슨 뜻입니까?
и-го-сын му-сын тты-сим-ни-кка

Что означает это слово?

이 단어는 무슨 뜻입니까?
и та-но-нын му-сын тты-сим-ни-кка

Как будет по-корейски ...?

...는 한국어로 어떻게 말합니까?
...нын ханъ-гу-го-ро о-тто-ке мар-ам-ни-кка

Вы меня понимаете?

제 말을 이해하십니까?
че ма-рыль и-хэ ха-сим-ни-кка

Напишите мне это, пожалуйста.

이것을 써주시기 바랍니다.
и-го-сылъ ссо-чу-си-ги па-рам-ни-да

Помогите, пожалуйста.

도와 주세요.
то-уа чу-сэ-ё

Не могли бы вы оказать мне любезность?

도와주실 수 있습니까?
то-ва-чу-силь-су ис-сым-ни-кка

Можно вас попросить/спросить?

부탁드려도 되겠습니까? (질문 드려도 되겠습니까?)
пу-так-ты-рё-до тве-гес-сым-ни-кка? (чиль-мун ты-рё-до тве-гес-сым-ни-кка?)

Скажите, пожалуйста ...

말씀 좀 해주십시오.
маль-сым чом хэ-чу-сип-си-о

Где туалет?

화장실은 어디에 있습니까?
хва-чжанъ-си-рын о-ди-э ис-сым-ни-кка?

Где женский туалет?

여자 화장실은 어디에 있습니까?
ё-чжа хва-чжанъ-си-рын о-ди-э ис-сым-ни-кка

Где мужской туалет?

남자 화장실은 어디에 있습니까?
нам-чжа хва-чжанъ-си-рын о-ди-э ис-сым-ни-кка

На втором этаже торгового центра.

쇼핑 센터 이 층에 있습니다.
щё-пинъ сэн-то и чжынъ-э ис-сым-ни-да

Идите прямо и потом направо.

쪽 가시다가 오른쪽으로 꺾으세요.
ччок ка-си-да-га о-рын-ччо-гы-ро кко-ккы-сё-ё

Простите, как пройти ...?

죄송합니다만 ...에 어떻게 갑니까?
чвё-сонъ хам-ни-да-ман ...-э о-тто-ке кам-ни-кка

Вы идете в противоположном направлении.

반대 방향으로 가세요.
пан-дэ панъ-хянь-ы-ро га-сё-ё

Покажите мне ...

저에게 ... 를 보여 주세요.
чо-э-гэ ... рыль по-ё чу-сё-ё

Пожалуйста, подождите меня/нас.

저를(우리들) 기다려 주세요.
чо-рыль(у-ри-рыль) ки-да-рё чу-сё-ё

Подождите минутку.

잠깐만 기다려 주세요.
чам-ккан-ман ки-да-рё чу-сё-ё

Можно войти?

들어가도 됩니까?
ты-ро-га-до твэм-ни-кка

Можно здесь подождать?

여기에서 기다려도 됩니까?
ё-ги-эсо ки-да-рё-до твем-ни-кка

Ничего, если я подожду здесь?

여기에서 기다려도 괜찮습니까?
ё-ги-эсо ки-да-рё-до квен-чан-сым-ни-кка

Да, конечно, присаживайтесь.

네, 그럼요. 앉으세요.
нэ, кы-ро-мё. ан-чжы-сё-ё

Можно здесь посидеть?

여기에 앉아도 됩니까?
ё-ги-э ан-чжа-до твем-ни-кка

Можно здесь курить?

여기에서 담배를 피워도 됩니까?
ё-ги-эсо там-бэ-рыль пхи-у-до твем-ни-кка

Нет, здесь не курят.

아니요, 여기에서 담배를 피우시면 안 됩니다.
а-ни-ё. ё-ги-эсо там-бэ-рыль пхи-у-си-мён ан-твем-ни-да

Можно взглянуть?

봐도 됩니까?
поа-до твем-ни-кка

Вы не возражаете, если я...

제가 ...도 괜찮으십니까?
че-га ...до квен-чан-сым-ни-кка

— включу свет/телевизор?

— 불을/텔레비전을 켜도
пу-рыль/телле-би-чжо-ныль кё-до

— выключу свет/телевизор?

— 불을/텔레비전을 꺼도
пу-рыль/телле-би-чжо-ныль кко-до

Нет, я не возражаю.

네, 괜찮습니다.
нэ, квен-чан-сым-ни-да

Можно закрыть/открыть окно/дверь?

창문을/문을 닫아도 됩니까?
чанъ-му-ныль/му-ныль та-да-до твем-ни-кка

Приглашаем на кулинарные курсы!

С 5 марта 2021 года в Корейском культурном центре Посольства Республики Корея стартует онлайн-кулинарный курс по приготовлению блюд корейской кухни в рамках весеннего учебного семестра в этом году. В данном семестре курс будет состоять из 10-ти уроков и все желающие попрактикуются в приготовлении блюд корейской кухни смогут просмотреть уроки через онлайн-платформу Youtube.

Кулинарные уроки будут проводиться 1 раз в неделю, с 5 марта по 6 мая 2021 года, продолжительностью 15–20 минут. Обучающее видео будет предварительно записываться и затем загружаться на платформу Youtube для того, чтобы все желающие могли просмотреть уроки в любое время и в любом месте.

Каждый месяц уроки будут проводиться согласно определенной тематике: март – блюда на день рождения, апрель – корейский панчхан (закуски и салаты), май – корейские чиге (супы).

В марте праздничный стол в честь дня рождения будет представлен в виде супа из морских водорослей «Миёккук» и роллов «Муссам», тушеных ребер «Кальбичим», рисового пирога «Тток кейк» и картофельных оладьев «Камджачон».

В апреле будут представлены корейские панчханы (закуски и салаты): «Шигымчи намумль» и «Кхон намумль» (шинат и ростки бобов), «Эхобак намумль» и «Омукпоккым» (закуска из кабачков и рыбные палочки), «Мусэчче» и «Посотпоккым» (нашинкованная редька дайкон и жареные грибы), «Янпха джаначи» и «Кёлькварю поккым» (маринованный лук и жареные орехи).

В мае будут представлены супы «Кимчи чиге» и «Сундубу чиге».

Корейский культурный центр надеется, что, освоив навыки приготовления корейских блюд из нового кулинарного курса, казахстанцы смогут самостоятельно накрыть стол в корейском стиле.

В связи с тем, что в г. Нур-Султане, где находится Корейский культурный центр, сложно найти ингредиенты для приготовления корейских блюд, на данном курсе будут использованы альтернативные ингредиенты. В этом семестре г-н Юн Дэгван, профессиональный шеф-повар из резиденции Посла Республики Корея, покажет, как готовить корейские блюда с использованием местных продуктов, доступных в Казахстане.

Корейский культурный центр приглашает всех желающих познакомиться с различными корейскими блюдами, которые легки в приготовлении, и почувствовать Корею через традиционную кухню, являющуюся большой частью корейской культуры.

Ли Херан, директор Корейского культурного центра Посольства Республики Корея, отметила: «Я надеюсь, что вы легко приготовите и насладитесь блюдами корейской кухни с помощью нашего кулинарного онлайн-курса, проводимого уже второй год подряд, и тем самым сможете почувствовать корейскую культуру. Желаю также, чтобы корейская еда принесла вам здоровья и счастья и чтобы вы, освоив данный курс, смогли самостоятельно накрыть свой корейский стол».



Подписывайте своих родных, близких, друзей,
сослуживцев на канал

«Видеознциклопедия коре сарам» (ВЗКС)

в YouTube и узнаете много интересного и полезного!
Обновление контента ежедневное и на разные темы.

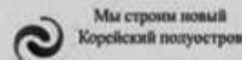
ВНИМАНИЕ!

Началась подписка на газету «Коре ильбо» на 2021 год

Срок	Стоимость	
	город	регион (село)
1 мес.	562,51	581,13
2 мес.	1125,02	1162,26
3 мес.	1687,53	1743,39
4 мес.	2250,04	2324,52
5 мес.	2812,55	2905,65
6 мес.	3375,06	3486,78
7 мес.	3937,57	4067,91
8 мес.	4500,08	4649,04
9 мес.	5062,59	5230,17
10 мес.	5625,1	5811,30
11 мес.	6187,61	6392,43
12 мес.	6750,12	6973,56

4 апреля 2021 года ушел из жизни Тё Менгир (Михаил), участник Народного хора «Родина» при Алматинском корейском национальном центре. Тё Менгир родился 7 апреля 1938 года. Он стоял у истоков, являлся одним из первых членов хора «Родина». Не пропуская, посещал все репетиции, был предан деятельности хора, всегда был очень добрым, ответственным человеком. Был полковником КГБ СССР в отставке, очень скромным, мало кто знал о его регалиях.

Участники хора «Родина» выражают глубокие соболезнования родным и близким Тё Менгира. Вечная ему память.



Консультативный совет по демократическому
и мирному объединению Кореи

Конкурс Видеооблогов “Мирное объединение”

2021.04.04-05.17

Тема конкурса
“Мирное объединение в повседневной жизни”
- Мирное единение в жизни
- Демилитаризованная зона (ДМЗ) и мир
- Основные моменты в межкорейских отношениях и др.
* Примеры: Декларация Панмуджома (27.04.2018), Пхеньянское совместное заявление (19.09.2018), Отборочный турнир Чемпионата мира 2022 между Южной и Северной Кореей и т.д.

Казахстанский филиал
Организатор Консультативного совета по демократическому миру и объединению
Награда Объявление награды - 09.07.2021

Название	Количество	Призовые деньги
1-е место	1	1,300 \$
2-е место	3	850 \$
3-е место	5	600 \$
4-е место	10	250 \$

Участие на конкурсе

“Все желающие со знанием корейского языка”
- Отправка видео-файла на электронную почту
(с названием и кратким описанием): almatykim67@gmail.com

* Некоторые награды могут быть изменены
* Приём и запрос
- Tel : +7 701 755 9759
- E-mail : almatykim67@gmail.com

Формат отправленного файла

- Регламент видео-файла : 3-5 минут / 1920 * 1080(HD) pixel
 - Выбирайте файлов между типами avi или mp4 (MKV файл нельзя использовать)
 - Работа победителя будет размещена на YouTube «Консультативного совета демократического и мирного объединения»
- Внимание!!!
- В соответствии с целью конкурса, содержание видео должно быть ориентировано на «повседневную жизнь».
 - Поскольку видео создано на основе повседневной жизни, лучше сосредоточиться на «естественной атмосфере», а не на «высоком качестве».
 - Представление определенных корпораций/институтов/организаций и бизнес-акции не принимаются.





В продаже комплект из 3 книг:

«Объединение Кореи неизбежно»

Автор: доктор исторических наук, профессор Герман Ким

Цена: 4 500 тг.

Обращаться в Корейский дом по адресу:
Алматы, ул. Гоголя, 2, тел: +7 727 2360895

Собственник

ТОО «Редакция газеты Коре ильбо КЗ»

Главный редактор Константин КИМ

Директор Сандугаш АБДИКАРИМОВА

Журналисты:

Тамара ФАЗЫЛОВА
Юлия НАМ

Верстка

Владимир ВОРОБЬЕВ

Редактор корейской части

НАМ Ген Дя

Корректор

Елена ПЛОШАЙ

Бухгалтерия

Гулдана КЕНЕСХАНКЫЗЫ

Адрес редакции: 050010, Казахстан, г. Алматы, ул. Гоголя, 2

Телефакс: 236-07-14 E-mail: gazeta.koreilbo@gmail.com

Подписные индексы: 65363, 15363 Отпечатано в типографии АО «Алматы-Боллашак»,

г. Алматы, ул. Мухомова, 223 «б»

Заказ № 49 Тираж 1650 экз.

Газета зарегистрирована Министерством информации и общественного согласия РК. Регистрационное свидетельство № 11384-Г от 24 января 2011 г.

Ответственность за содержание рекламы и объявлений несет рекламодатель. Редакция не отвечает на письма читателей, не пересылает их, а также не рецензирует и не возвращает не заказанные ею материалы. Опубликованные материалы не всегда отражают точку зрения редакции. При перепечатке ссылка на «Коре ильбо» обязательна.

www.koreans.kz

Самые последние новости о жизни корейской диаспоры
Казахстана, стран СНГ, Корейского полуострова.
Эксклюзивные материалы, актуальная информация,
интервью с интересными людьми.
БУДЬТЕ БЛИЖЕ К ИСТОКАМ!

ПО ЗАДАНИЮ ПАРТИИ И ЗОВУ СЕРДЦА:

советские корейцы в Северной Корее

Серия Российские корейцы



В продаже книга

«По заданию партии и зову сердца: советские корейцы в Северной Корее»

Под редакцией доктора исторических наук, профессора Кима Г.Н.

Цена: 3000 тг.

Обращаться в Корейский дом по адресу:
Алматы, ул. Гоголя, 2, тел: +7 727 236 08 95

NAVIEN

ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ ДИСТРИБЬЮТОР в КАЗАХСТАНЕ №1
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ КОТЛОВ №1 в КОРЕЕ
КОТЛЫ ОТОПЛЕНИЯ ОТ 100кв.м² до 4000кв.м²

ГАРАНТИЯ
СЕРВИС
КАЧЕСТВО

ТОО СИЛО ЭНЕРДЖИ
NAVIEN

Магазин и склад:
г. Алматы, ул. Чаплина
(уг. ул. Халиуллина), д. 71/66
Тел. раб.: 8 (727) 234 42 87, 243 69 83

Сервисный центр по ремонту и установке
на гарантию NAVIEN в Алматы тел.: 8 (800) 070 02 22
(ЗВОНОК БЕСПЛАТНЫЙ С ГОРОДСКОГО И МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА)
sil_o_energy@mail.ru navien.kz navien.kz navien.kz



ТОО СИЛО ЭНЕРДЖИ
NAVIEN

Магазин:
г. Алматы
мкр. Жетысу-1, д. 47
Тел. раб.: 8 (727) 376 82 75, 376 81 45

Сервисный центр по ремонту и установке
на гарантию NAVIEN в Алматы тел.: 8 (800) 070 02 22
(ЗВОНОК БЕСПЛАТНЫЙ С ГОРОДСКОГО И МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА)
sil_o_energy@mail.ru navien.kz navien.kz navien.kz

